



godwin 

**xylem**  
Let's Solve Water

# Manuel des pompes d'épuisement 50 Hz

POUR LE BTP, LES MINES ET CARRIÈRES,  
LES COLLECTIVITÉS LOCALES ET L'INDUSTRIE.



# Introduction

Le présent manuel est un outil de travail essentiel pour les utilisateurs de pompes, ingénieurs, bureaux d'études, exploitants, responsables de sites de production et de chantiers qui travaillent quotidiennement avec ces équipements.

Vous trouverez ici un aperçu de toutes les pompes d'épuisement et accessoires Flygt et Godwin, ainsi que des données techniques telles que des courbes de performances, dimensions et poids. Notre gamme complète couvre pratiquement toutes les plages de performances, pressions, débits et applications.

Quel que soit le matériel dont vous ayez besoin à la location ou à l'achat, vous pouvez vous fier entièrement à nous pour obtenir des équipements fiables et des solutions de maintenance ou d'installations clés en main pour toutes les applications d'épuisement dans plus de 150 pays.

# Sommaire

	Page
<b>Applications</b>	<b>4-13</b>
<b>Pompes d'épuisement submersibles Flygt</b>	<b>14-41</b>
· Série 2600	14
· Série 2600 pour les boues	22
· Série BIBO 2800	26
· Série 2000	32
· Série 2700	42
· Série Ready	46
<b>Pompes submersibles Flygt pour boues abrasives</b>	<b>48-49</b>
· Série 5000	48
<b>Accessoires pour pompes submersibles Flygt</b>	<b>56-59</b>
<b>Pompes Godwin</b>	<b>60-95</b>
Pompes à amorçage automatique	60-81
· Série Dri-Prime® CD	60
· Série Dri-Prime HL	68
· Versions électriques et insonorisée	74
· Série NC	76
· Série Vac-Prime	82
Pompes submersibles hydrauliques	84-95
· Série Heidra® HS	84
· Série Heidra® HS (avec ou sans vanne de brassage / roue à canaux ou Vortex)	89
· Série Heidra® HS à pression élevée	94
<b>Accessoires pour pompes Godwin</b>	<b>96-97</b>
<b>Mémento technique</b>	<b>98-107</b>
<b>Coffrets de contrôle et de protection</b>	<b>108</b>
<b>Pièces détachées &amp; maintenance</b>	<b>109</b>



# LES MEILLEURES SOLUTIONS DE POMPAGE



**YOUR TASK. OUR FORCE.\***

\* VOS DÉFIS. NOTRE FORCE.

Quel que soit votre problème d'épuisement, nous avons la solution adaptée. Boues, boues liquides, petites ou grosses pompes, à moteur électrique ou diesel, particules abrasives, fluides corrosifs ou niveaux de pH élevés, nous avons la pompe adaptée à vos besoins et offrant une fiabilité et des performances sans égales. De la légendaire pompe Bibo Flygt à la légère Ready, de la robuste 5000 Flygt à la pompe autonome Godwin, aucun autre constructeur n'est capable de couvrir l'ensemble des besoins d'épuisement aussi bien que Xylem. Nous avons votre solution !

**xylem**  
Let's Solve Water

# Secteurs d'activités et applications

Chez Xylem, nous offrons une gamme complète de solutions de pompage.



## Industries

- Pompage d'eaux usées industrielles
- Rabattement de poussières
- Protection anti-incendie



## BTP et tunnels

- Drainage par pointes filtrantes
- Pompage de coulis de bentonite
- Détournements de cours d'eau
- Alimentation en eau de site de forage



### Mines et carrières

- Épuisement à ciel ouvert ou en galeries
- Assèchement de front de taille
- Pompage de boues minérales
- Alimentation en eau de process



### Pétrole et gaz

- Transfert de produits dans les raffineries
- Nettoyage de canalisations
- Alimentation en eau de process



### Activités maritimes et portuaires

- Ballastage de barges
- Assèchement de bateaux
- Vidange de formes



### Collectivités locales

- Assèchement suite à inondations
- By-pass d'eaux usées
- Equipement de decours pour station de pompage
- Pompage de boues

# Location et services de pompage

Investir dans des équipements pour des projets à court terme peut alourdir votre budget en immobilisant de précieux capitaux. Si en plus du capital investi, vous ajoutez la maintenance, les pièces, le service, le stockage et la partie administrative, votre budget sera encore plus restreint.

Notre service de location vous donne un accès rapide à notre vaste gamme de produits de renommée mondiale, et à l'expertise de nos techniciens pour l'installation sur site. Vous obtenez d'excellents conseils techniques, ainsi que la location d'équipements électriques, diesels et antidéflagrants pour effectuer des by-pass temporaires ou effectuer du pompage semi-permanent des effluents. L'offre location comprend l'assèchement, le pompage de dérivation, l'essai avant achat et de la location longue durée.





Pour vos besoins en Location,  
un seul numéro :

**09 71 10 18 18**

# Xylem Total Care

Xylem TotalCare est une gamme de services complets et intégrés, conçus pour garantir à votre entreprise la poursuite de ses activités au meilleur de ses possibilités. Notre équipe de techniciens chevronnés et hautement qualifiés est spécialisée dans les applications de drainage et pompage de boues. Nous sommes fiers de pouvoir aider les clients à surmonter leurs difficultés et à optimiser leurs installations en leur fournissant systématiquement la solution adaptée.

Notre réseau de services s'étend dans 150 pays et vous trouverez certainement près de chez vous un de nos ateliers capable de vous assister concernant les applications, la maintenance, la réparation de pompes, la fourniture de pièces détachées, la gestion de projets clé en main, etc. N'hésitez pas à nous contacter.

Pour en savoir plus sur les services TotalCare, rendez-vous sur [xylem.com/totalcare](http://xylem.com/totalcare)



**PREVENT**  
**REPAIR**  
**XYLEM**  
**TOTALCARE**  
**SERVICES**  
**OPTIMIZE**  
**SAVE**





### Manutention plus simple

Avec un seul colis, le stockage et la manutention sont plus faciles. Un seul numéro de référence simplifie la procédure de commande.

### Économie de temps

Avec toutes les pièces réunies dans un seul colis, le temps dédié à l'administratif est réduit et le risque de devoir attendre des pièces en rupture de stock disparaît. Simplifier la logistique, cela permet de gagner du temps.

### Réduction des coûts

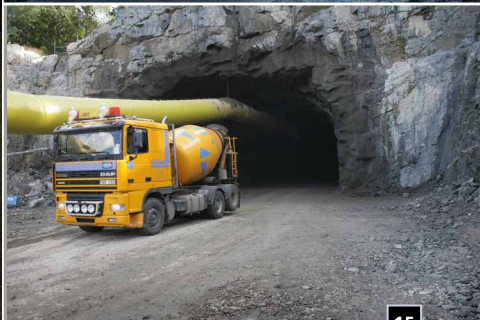
Vous disposez de coûts de manutention et administratifs plus réduits, ainsi que d'un prix par pièce plus faible par rapport à des commandes séparées de pièces de rechange.



## Série 2600

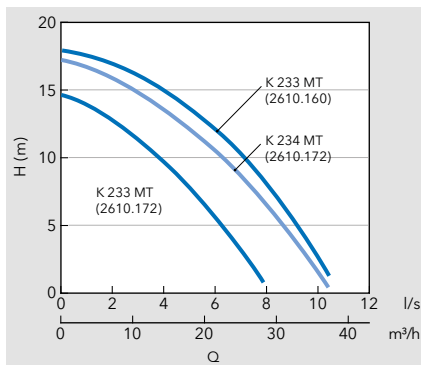
**La série des pompes Flygt 2600 est la réponse à vos défis d'assèchement.**

Avec une gamme complète de pompes adaptées à la majorité de vos applications, la série 2600 est la solution que vous devez choisir pour les mines, le bâtiment et travaux publics, les carrières et centrales à béton, les applications industrielles ou municipales partout dans le monde. Les pompes Flygt 2600 se distinguent par leur fiabilité, leur résistance élevée à l'usure et leur tolérance à la marche à sec.



Série 2600

## 2610.160/172



K = Roue ouverte à colmatage réduit.

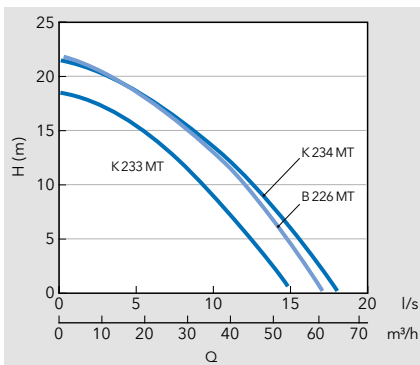
Modèle	K 233 MT/K 234 MT (2610.172)	K 233 MT (2610.160)
Puissance [kW]	0.85/1.2	1.4
Tension [V/phase]	(230, 1~)/(400, 3~)	230, 1~
Intensité nominale [A]	(5.1)/(2.7)	8-7.8
Poids [kg]	21.5	25
Hauteur maxi. [mm]	571	601
Largeur maxi. [mm]	200	200
Ø Refoulement ["]	2"	2"
Orifices de la crépine [mm]	7.5	7.5
Version liquides chauds, 70 °C	Oui	Oui

Pour tout complément d'information, merci de vous reporter à la documentation technique du produit. Sous réserve de modifications.



# Série 2600

## 2620.172



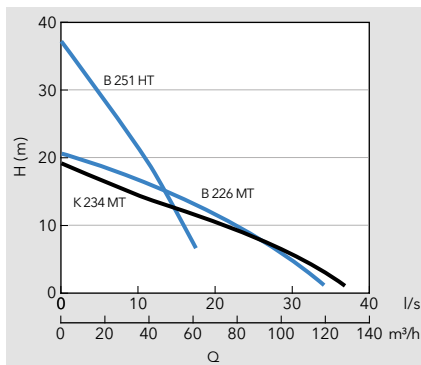
B = Roue résistante à l'usure.

K = Roue ouverte à colmatage réduit.

Modèle	K 233 MT	K 234 MT/B 226 MT
Puissance [kW]	1.5	2.2
Tension [V/phase]	230, 1~	400, 3~
Intensité nominale [A]	8.4	4.7
Poids [kg]	32	32
Hauteur maxi. [mm]	620	620
Largeur maxi. [mm]	240	240
Ø Refoulement ["]	3"	3"
Orifices de la crépine [mm]	9.0	9.0
Version liquides chauds, 70 °C	Oui	Oui

Pour tout complément d'information, merci de vous reporter à la documentation technique du produit. Sous réserve de modifications.

## Série 2600 2630.181



B = Roue résistante à l'usure.

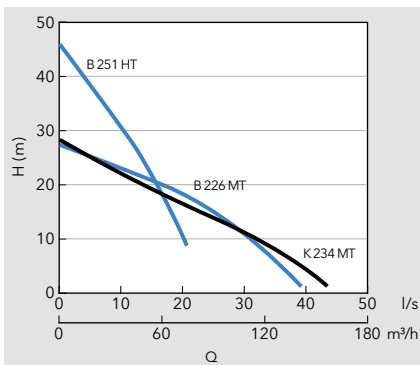
K = Roue ouverte à colmatage réduit.

Modèle	B 226 MT	B 251 HT	K 234 MT
Puissance [kW]	3.7	3.7	3.7
Tension [V/phase]	400, 3~	400, 3~	400, 3~
Intensité nominale [A]	7.3	7.3	7.3
Poids [kg]	48	48	48
Hauteur maxi. [mm]	725	725	725
Largeur maxi. [mm]	286	286	286
Ø Refoulement ["]	4"	3"	4"
Orifices de la crépine [mm]	10	10	10
Version liquides chauds, 70 °C	Oui	Oui	Oui

Pour tout complément d'information, merci de vous reporter à la documentation technique du produit. Sous réserve de modifications.

Série 2600

# 2640.181



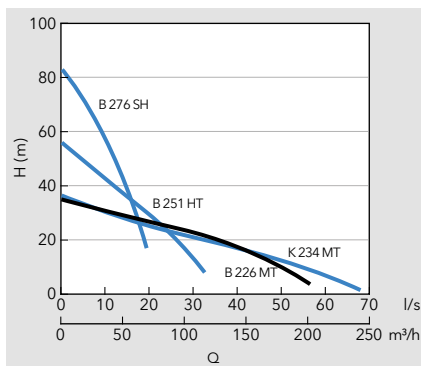
B = Roue résistante à l'usure.

K = Roue ouverte à colmatage réduit.

Modèle	B 226 MT	B 251 HT	K 234 MT
Puissance [kW]	5.6	5.6	5.6
Tension [V/phase]	400, 3~	400, 3~	400, 3~
Intensité nominale [A]	11	11	11
Poids [kg]	50	50	50
Hauteur maxi. [mm]	725	725	725
Largeur maxi. [mm]	286	286	286
Ø Refoulement ["]	4"	3"	4"
Orifices de la crépine [mm]	10	10	10
Version liquides chauds, 70 °C	Oui	Oui	Oui

Pour tout complément d'information, merci de vous reporter à la documentation technique du produit. Sous réserve de modifications.

## Série 2600 2660.181



B = Roue résistante à l'usure.

K = Roue ouverte à colmatage réduit.

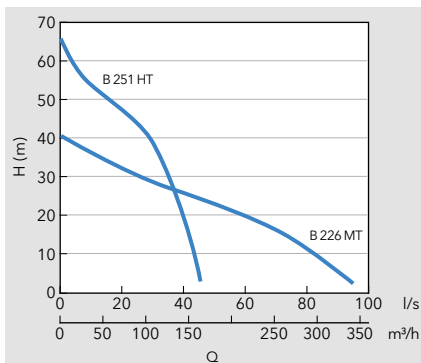
Modèle	B 226 MT	B 251 HT	B 276 SH	K 234 MT
Puissance [kW]	10	10	10	10
Tension [V/phase]	400, 3~	400, 3~	400, 3~	400, 3~
Intensité nominale [A]	19	19	19	19
Poids [kg]	78	78	96	78
Hauteur maxi. [mm]	803	803	890	803
Largeur maxi. [mm]	346	346	346	346
Ø Refoulement ["]	6"	4"	4"	6"
Orifices de la crépine [mm]	10	10	10	10
Version liquides chauds, 70 °C	Oui	Oui	Oui	Oui

Disponible avec le Démarreur / ralentisseur Flygt, permettant de réduire l'intensité de démarrage. Voir page 57.

Pour tout complément d'information, merci de vous reporter à la documentation technique du produit. Sous réserve de modifications.

Série 2600

# 2670.181



B = Roue résistante à l'usure.

Modèle	B 226 MT	B 251 HT
Puissance [kW]	18	18
Tension [V/phase]	400, 3~	400, 3~
Intensité nominale [A]	32	32
Poids [kg]	131	131
Hauteur maxi. [mm]	955	955
Largeur maxi. [mm]	395	395
Ø Refoulement ["]	6"	4"
Orifices de la crépine [mm]	12	12
Version liquides chauds, 70 °C	Oui	Oui

Disponible avec le Démarreur / ralentisseur Flygt, permettant de réduire l'intensité de démarrage. Voir page 57.

Pour tout complément d'information, merci de vous reporter à la documentation technique du produit. Sous réserve de modifications.

# Série 2600 pour les boues

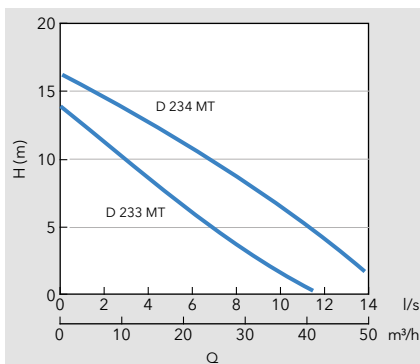
**Conçues à partir de la plate-forme de la série Flygt 2600, ces pompes transportables relèvent le défi difficile de pomper boues et autres liquides sans colmatage.**

Ces pompes compactes sont équipées d'une roue vortex à haute teneur en chrome permettant le passage de particules importantes, pour des fluides contenant jusqu'à 20% de matières solides.

Cela les rend idéales pour des applications d'épuisement sur les chantiers, dans les mines dans l'industrie et pour le traitement des eaux usées.

## Série 2600 pour les boues

# 2620.281



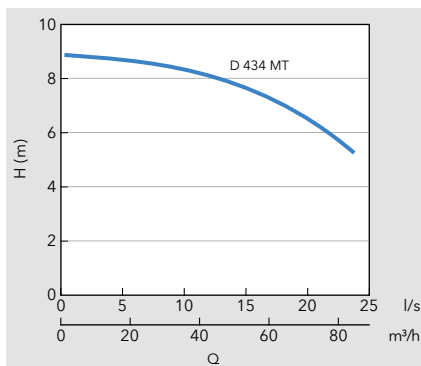
D = Roue vortex adaptée au pompage des matières solides.

Modèle	D 233 MT	D 234 MT
Puissance [kW]	1.5	2.2
Tension [V/phase]	230, 1~	400, 3~
Intensité nominale [A]	8.4	4.7
Poids [kg]	33	33
Hauteur maxi. [mm]	722	722
Largeur maxi. [mm]	410	410
Ø Refoulement ["]	3"	3"
Ø Section de passage maxi [mm]	50	50
Version liquides chauds, 70 °C	Non	Non

Pour tout complément d'information, merci de vous reporter à la documentation technique du produit. Sous réserve de modifications.

Série 2600 pour les boues

## 2630.281



D = Roue vortex adaptée au pompage des matières solides.

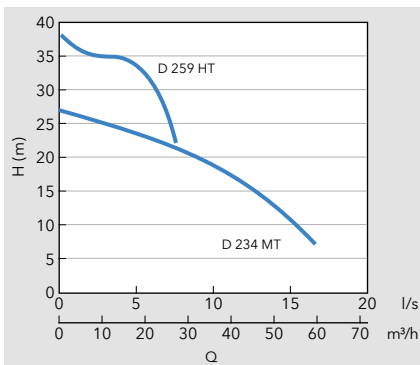
Modèle	D 434 MT
Puissance [kW]	3.2
Tension [V/phase]	400, 3~
Intensité nominale [A]	7.3
Poids [kg]	54
Hauteur maxi. [mm]	815
Largeur maxi. [mm]	465
Ø Refoulement ["]	3"
Ø Section de passage maxi [mm]	80
Version liquides chauds, 70 °C	Non

Pour tout complément d'information, merci de vous reporter à la documentation technique du produit. Sous réserve de modifications.



## Série 2600 pour les boues

# 2640.281



D = Roue vortex adaptée au pompage des matières solides.

Modèle	D 234 MT	D 259 HT
Puissance [kW]	5.6	5.6
Tension [V/phase]	400, 3~	400, 3~
Intensité nominale [A]	11	11
Poids [kg]	56	56
Hauteur maxi. [mm]	865	865
Largeur maxi. [mm]	452	452
Ø Refoulement ["]	3"	3"
Ø Section de passage maxi [mm]	46	32
Version liquides chauds, 70 °C	Non	Non

Pour tout complément d'information, merci de vous reporter à la documentation technique du produit. Sous réserve de modifications.

# Série BIBO 2800

**Pendant des décennies, chaque fois qu'un défi d'assèchement semblait trop difficile ou trop sévère, la réponse a été : « BIBO Flygt ». Alors, comment voulez-vous remplacer une légende? C'est simple, nous en avons créé une nouvelle.**

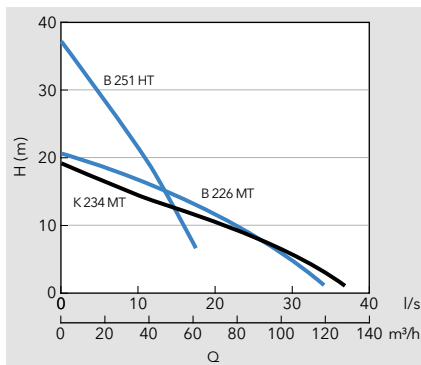
Elle garde son look emblématique avec une forme synonyme de stabilité et de robustesse en y ajoutant également notre conception hydraulique dont la résistance à l'usure est éprouvée depuis de longues années. Pour les mines, les carrières, la construction et les tunnels, Flygt BIBO, reste toujours le choix que vous ne regretterez pas.





Série BIBO 2800

## 2830.180



B = Roue résistante à l'usure.

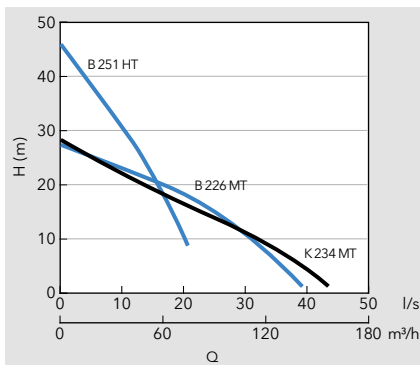
K = Roue ouverte à colmatage réduit.

Modèle	B 226 MT	B 251 HT	K 234 MT
Puissance [kW]	3.7	3.7	3.7
Tension [V/phase]	400, 3~	400, 3~	400, 3~
Intensité nominale [A]	7.3	7.3	7.3
Poids [kg]	54	54	54
Hauteur maxi. [mm]	762	762	762
Largeur maxi. [mm]	367	367	367
Ø Refoulement ["]	4"	3"	4"
Orifices de la crépine [mm]	10	10	10
Version liquides chauds, 70 °C	Oui	Oui	Oui

Pour tout complément d'information, merci de vous reporter à la documentation technique du produit. Sous réserve de modifications.

# Série BIBO 2800

## 2840.180



B = Roue résistante à l'usure.

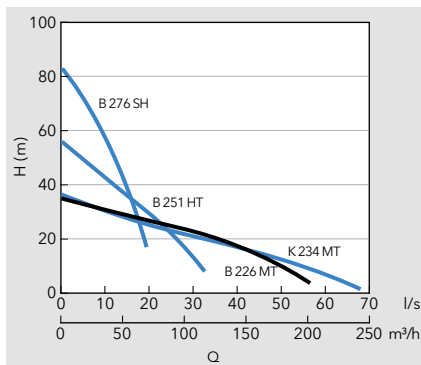
K = Roue ouverte à colmatage réduit.

Modèle	B 226 MT	B 251 HT	K 234 MT
Puissance [kW]	5.6	5.6	5.6
Tension [V/phase]	400, 3~	400, 3~	400, 3~
Intensité nominale [A]	11	11	11
Poids [kg]	56	56	56
Hauteur maxi. [mm]	762	762	762
Largeur maxi. [mm]	367	367	367
Ø Refoulement ["]	4"	3"	4"
Orifices de la crépine [mm]	10	10	10
Version liquides chauds, 70 °C	Oui	Oui	Oui

Pour tout complément d'information, merci de vous reporter à la documentation technique du produit. Sous réserve de modifications.

Série BIBO 2800

## 2860.180



B = Roue résistante à l'usure.

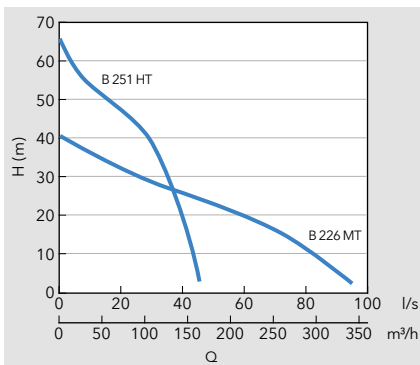
K = Roue ouverte à colmatage réduit.

Modèle	B 226 MT	B 251 HT	B 276 SH	K 234 MT
Puissance [kW]	10	10	10	10
Tension [V/phase]	400, 3~	400, 3~	400, 3~	400, 3~
Intensité nominale [A]	19	19	19	19
Poids [kg]	91	91	106	91
Hauteur maxi. [mm]	889	889	925	889
Largeur maxi. [mm]	425	425	425	425
Ø Refoulement ["]	6"	4"	4"	6"
Orifices de la crépine [mm]	10	10	10	10
Version liquides chauds, 70 °C	Oui	Oui	Oui	Oui

Pour tout complément d'information, merci de vous reporter à la documentation technique du produit. Sous réserve de modifications.

# Série BIBO 2800

## 2870.180



B = Roue résistante à l'usure.

Modèle	B 226 MT	B 251 HT
Puissance [kW]	18	18
Tension [V/phase]	400, 3~	400, 3~
Intensité nominale [A]	32	32
Poids [kg]	155	155
Hauteur maxi. [mm]	991	991
Largeur maxi. [mm]	500	500
Ø Refoulement ["]	6"	4"
Orifices de la crépine [mm]	12	12
Version liquides chauds, 70 °C	Oui	Oui

Pour tout complément d'information, merci de vous reporter à la documentation technique du produit. Sous réserve de modifications.

# Série 2000

**Les pompes Flygt 2000 acceptent facilement les liquides abrasifs et chargés de particules. Débits maxi de 1100 m<sup>3</sup>/h pour des Hmt jusqu'à 200 mètres.**

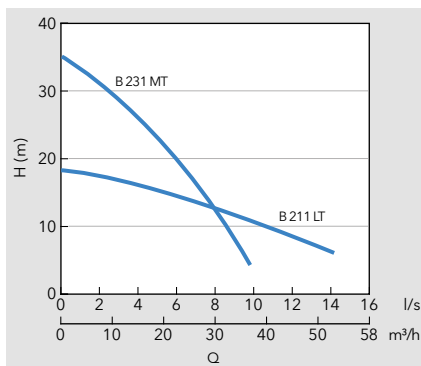
La série Flygt 2000 est disponible en aluminium ou en fonte résistante à la corrosion pour le pompage de liquides chimiquement agressifs. Certains modèles sont disponibles dans des versions Ex antidéflagrantes.





Série 2000

## 2071.010

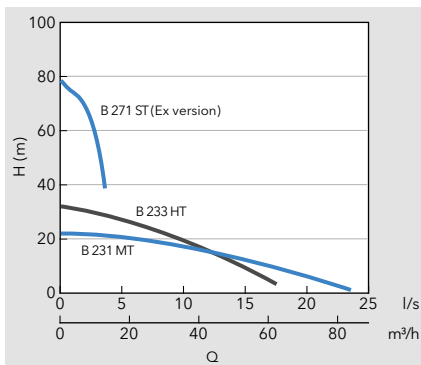


Modèle	B 211 LT	B 231 MT
Puissance [kW]	3	3
Tension [V/phase]	400, 3~	400, 3~
Intensité nominale [A]	6.2	6.2
Poids [kg]	28	28
Hauteur maxi. [mm]	690	690
Largeur maxi. [mm]	185	185
Ø Refoulement ["]	3"	3"
Orifices de la crépine [mm]	8×50	8×50
Version liquides chauds, 70 °C	Oui	Oui

Pour tout complément d'information, merci de vous reporter à la documentation technique du produit. Sous réserve de modifications.

Série 2000

## 2075.324 (Fonte)



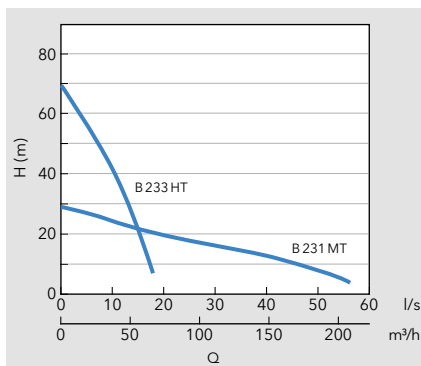
Modèle	B 231 MT	B 233 HT	B 271 ST
Puissance [kW]	3.7	3.7	5.5
Tension [V/phase]	400, 3~	400, 3~	400, 3~
Intensité nominale [A]	7.1	7.1	11
Poids [kg]	40	40	69
Hauteur maxi. [mm]	570	570	650
Largeur maxi. [mm]	310	310	310
Ø Refoulement ["]	4"	3"	4"
Orifices de la crépine [mm]	6×26	6×26	6×6
Version liquides chauds, 70 °C	Oui	Oui	Oui

Disponible dans des versions Ex 2075.590/690

Pour tout complément d'information, merci de vous reporter à la documentation technique du produit. Sous réserve de modifications.

Série 2000

## 2125.320 (Fonte)



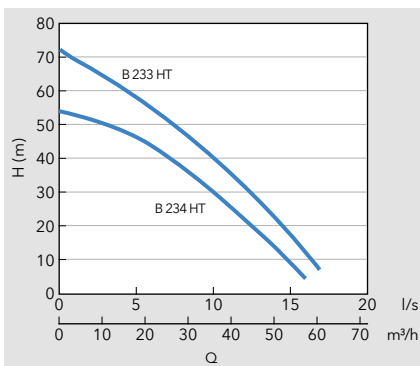
Modèle	B 231 MT	B 233 HT
Puissance [kW]	8	8
Tension [V/phase]	400, 3~	400, 3~
Intensité nominale [A]	15	15
Poids [kg]	77	80
Hauteur maxi. [mm]	830	865
Largeur maxi. [mm]	485	465
Ø Refoulement ["]	4"	3"
Orifices de la crépine [mm]	6×50	6×50
Version liquides chauds, 70 °C	Non	Non

Available in Ex versions 2125.690

Pour tout complément d'information, merci de vous reporter à la documentation technique du produit. Sous réserve de modifications.

Série 2000

# 2125.181



Modèle	B 233 HT	B 234 HT
Puissance [kW]	8	8
Tension [V/phase]	400	400
Intensité nominale [A]	15	15
Poids [kg]	80	80
Hauteur maxi. [mm]	830	830
Largeur maxi. [mm]	465	465
Ø Refoulement ["]	3"	3"
Orifices de la crépine [mm]	6×50	6×50
Version liquides chauds, 70 °C	Non	Non

Pour tout complément d'information, merci de vous reporter à la documentation technique du produit. Sous réserve de modifications.

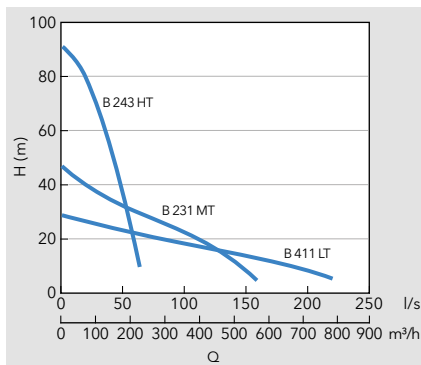
Série 2000

## 2201.011

MT  
LT



HT

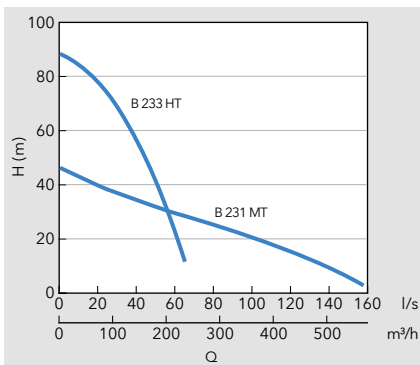


Modèle	B 411 LT	B 231 MT	B 243 HT
Puissance [kW]	30	37	37
Tension [V/phase]	400, 3~	400, 3~	400, 3~
Intensité nominale [A]	57	65	65
Poids [kg]	280	280	240
Hauteur maxi. [mm]	1302	1302	1050
Largeur maxi. [mm]	500	500	430
Ø Refoulement ["]	8"	8"	4"
Orifices de la crépine [mm]	15×45	15×45	10×10
Version liquides chauds, 70 °C	Non	Non	Non

Pour tout complément d'information, merci de vous reporter à la documentation technique du produit. Sous réserve de modifications.

Série 2000

## 2201.320 (Fonte)



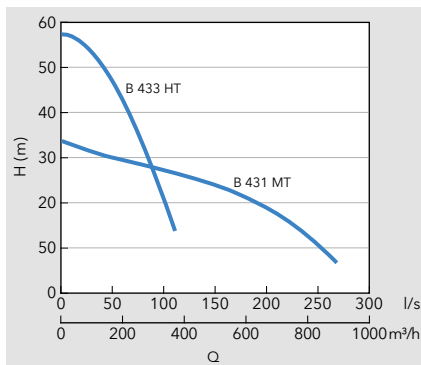
Modèle	B 231 MT	B 233 HT
Puissance [kW]	37	37
Tension [V/phase]	400, 3~	400, 3~
Intensité nominale [A]	65	65
Poids [kg]	445	350
Hauteur maxi. [mm]	1140	1050
Largeur maxi. [mm]	500	435
Ø Refoulement ["]	8"	4"
Orifices de la crépine [mm]	15×45	10×10
Version liquides chauds, 70 °C	Oui	Oui

Disponible en versions Ex 2201.590 et 690

Pour tout complément d'information, merci de vous reporter à la documentation technique du produit. Sous réserve de modifications.

Série 2000

## 2250.011



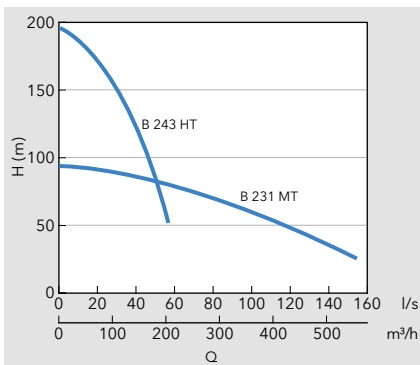
Modèle	B 431 MT	B 433 HT
Puissance [kW]	54	54
Tension [V/phase]	400, 3~	400, 3~
Intensité nominale [A]	104	104
Poids [kg]	540	540
Hauteur maxi. [mm]	1260	1260
Largeur maxi. [mm]	940	838
Ø Refoulement ["]	10"	6"
Orifices de la crépine [mm]	15×45	15×45
Version liquides chauds, 70 °C	Non	Non

Pour tout complément d'information, merci de vous reporter à la documentation technique du produit. Sous réserve de modifications.



Série 2000

# 2400.402



Modèle	B 231 MT	B 243 HT
Puissance [kW]	90	90
Tension [V/phase]	400, 3~	400, 3~
Intensité nominale [A]	148	148
Poids [kg]	900	985
Hauteur maxi. [mm]	1180	1245
Largeur maxi. [mm]	770	770
Ø Refoulement ["]	6"	4"
Orifices de la crépine [mm]	10×10	10×10
Version liquides chauds, 70 °C	Non	Non

Disponible en versions Ex versions 2400.591

Pour tout complément d'information, merci de vous reporter à la documentation technique du produit. Sous réserve de modifications.

# Série 2700 acier inoxydable

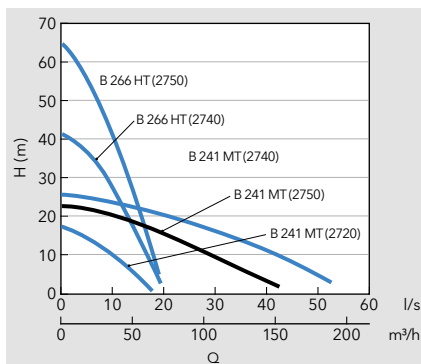
**La série des pompes Flygt 2700 entièrement en acier inoxydable est conçue pour des liquides corrosifs et abrasifs de pH très variés. Ces pompes sont capables de relever les défis d'épuisement les plus difficiles.**

La série Flygt 2700 se compose de trois modèles d'épuisement pour fluides légèrement chargés et trois modèles capables de véhiculer des matières solides de taille importante. Idéales pour des valeurs de pH comprises entre 2 et 10, ces pompes sont adaptées pour des fluides fortement acides ou alcalins.



Série B 2700 pour eau claire

## 2720, 2740, 2750



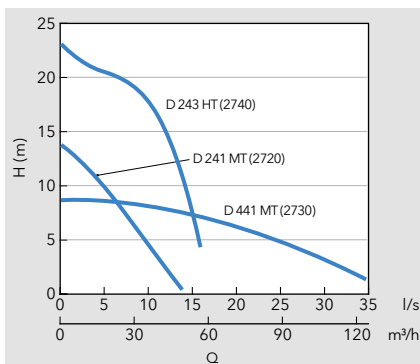
B = Roue résistante à l'usure.

Modèle	B 2720	B 2740	B 2750
Puissance [kW]	2.0	6.3	8.0
Tension [V/phase]	400, 3~	400, 3~	400, 3~
Intensité nominale [A]	4.4	12	15
Poids [kg]	44	75	90
Hauteur maxi. [mm]	600	725	780
Largeur maxi. [mm]	235	280	280
Ø Refoulement ["]	3"	3"/4"	3"/4"
Orifices de la crépine [mm]	25×7	25×7	25×7
Version liquides chauds, 70 °C	Non	Non	Non
pH	2-10	2-10	2-10

Pour tout complément d'information, merci de vous reporter à la documentation technique du produit. Sous réserve de modifications.

## Série D 2700 pour les boues

# 2720, 2730, 2740



D = Roue vortex adaptée au pompage des matières solides.

Modèle	D 2720	D 2730	D 2740
Puissance [kW]	2.0	4.1	6.3
Tension [V/phase]	400, 3~	400, 3~	400, 3~
Intensité nominale [A]	4.4	8.8	12
Poids [kg]	48	83	85
Hauteur maxi. [mm]	715	845	845
Largeur maxi. [mm]	420	440	440
Ø Refoulement ["]	3"	3"/4"	3"/4"
Section de passage [mm]	50	75 / 80	46
Version liquides chauds, 70 °C	Non	Non	Non
pH	2-10	2-10	2-10

Pour tout complément d'information, merci de vous reporter à la documentation technique du produit. Sous réserve de modifications.

# Série Ready

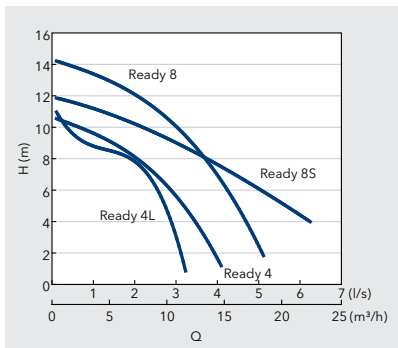
**Quelle que soit l'application, épuisement d'une fouille, pompage sur site industriel ou dans un espace restreint, intervention d'urgence après inondations, vous serez toujours prêts à effectuer ce travail, rapidement et régulièrement.**

Ces pompes prennent facilement place dans des véhicules pour des interventions d'urgence, d'assèchement ou de nettoyage après inondations.



# Série Ready

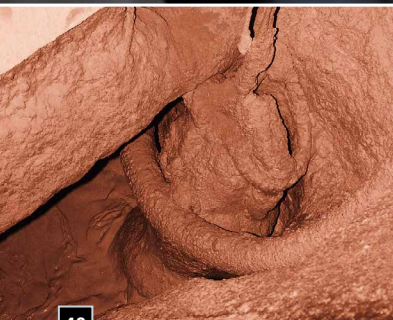
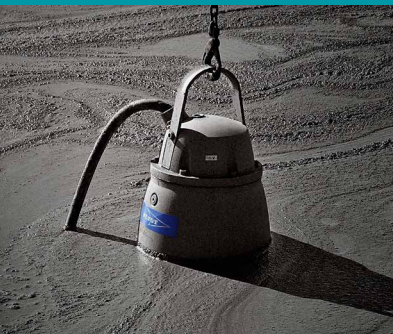
## 4, 4L, 8, 8S



Modèle	Ready 4	Ready 4L	Ready 8	Ready 8S
Puissance [kW]	0.42	0.42	0.75	0.9
Tension [V/phase]	230, 1~	230, 1~	230, 1~	230, 1~
Intensité nominale [A]	2.7	2.7	4.2	5.2
Poids [kg]	12	13	14.5	17
Hauteur maxi. [mm]	438	464	438	512
Largeur maxi. [mm]	184	188	184	262
Ø Refoulement ["]	2"	2"	2"	2"
Section de passage (mm)	-	15×1,5	-	38
Orifices de la crépine [mm]	11×5	-	11×5	-
Version liquides chauds, 70 °C	Non	No	Non	Non

Pour tout complément d'information, merci de vous reporter à la documentation technique du produit. Sous réserve de modifications.

## Pompes Flygt pour boues







# Série 5000

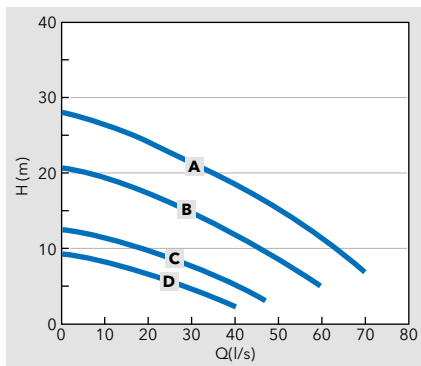
**Robustes, fiables et économiques, les pompes submersibles Flygt pour boues, série 5000, se chargent du transport de liquides comportant des matières solides abrasives.**

Conçues pour fournir d'excellentes performances, consommer peu d'énergie, durer longtemps et être entretenues facilement, les pompes Flygt série 5000 sont conçues pour des applications de transport de boues liquides.

D'encombrement réduit et de dimensions compactes, ces pompes à boues, transportables, résistent à l'abrasion et à la corrosion. Elles assurent le pompage de boues de façon silencieuse et économique.

Série 5000

## H 5100



Modèle	211	251	300
Puissance [kW]	7.5-13.5	15-22	22-45
R. current [A]	9.4-28	17-41	25-82
Poids [kg]	215	277	585
Hauteur maxi. [mm]	978	1124	1296
Largeur maxi. [mm]	547	547	595
Ø Refoulement ["]	4"	4"	4"
Orifices de la crépine [mm]	30	30	30
Version liquides chauds, 70 °C	Oui	Oui	Oui
Agitateur	Oui	Oui	Oui
Ex version	221	261	310

	211	251	300	
Performances	<b>A</b>	430	430	430
	<b>B</b>	432	432	432
	<b>C</b>	630	630	630
	<b>D</b>	632	632	632

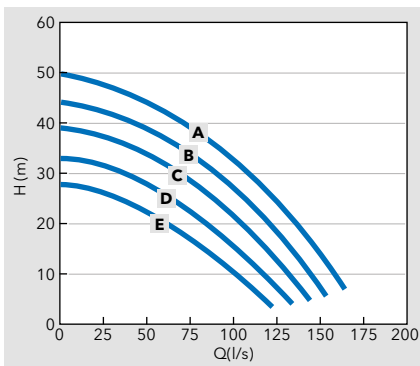
(400 = 4 pôles, 600 = 6 pôles)  
P. ex. 5100.211 53-430

Refroidissements interne et externe disponibles

Pour tout complément d'information, merci de vous reporter à la documentation technique du produit. Sous réserve de modifications.

# Série 5000

## H 5150



Modèle	300	350
Puissance [kW]	30-45	50-70
Intensité nominale [A]	32-82	59-132
Poids [kg]	654	908
Hauteur maxi. [mm]	1410	1537
Largeur maxi. [mm]	875	875
Ø Refoulement ["]	6"	6"
Orifices de la crépine [mm]	36	36
Version liquides chauds, 70 °C	Oui	Oui
Agitateur	Oui	Oui
Ex version	310	360

	300	350	
Performances	A	430	
	B	432	
	C	430	434
	D	432	436
	E	434	438

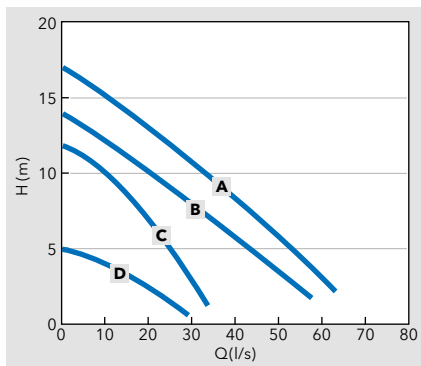
P. ex. 5150.350 53-436

Refroidissements interne et externe disponibles

Pour tout complément d'information, merci de vous reporter à la documentation technique du produit. Sous réserve de modifications.

Série 5000

## H 5520, 5530



Modèle	5520	5530
Puissance [kW]	3.1	5.9
Intensité nominale [A]	6.3	7-12
Poids [kg]	122	203
Hauteur maxi. [mm]	848	848
Largeur maxi. [mm]	478	632
Ø Refoulement ["]	4"	6"
Orifices de la crépine [mm]	20	30
Version liquides chauds, 70 °C	Oui	Oui
Agitateur	Non	Oui
Ex version	Oui	Oui

	5520	5530
Performance	<b>A</b>	434
	<b>B</b>	436
	<b>C</b>	436
	<b>D</b>	438

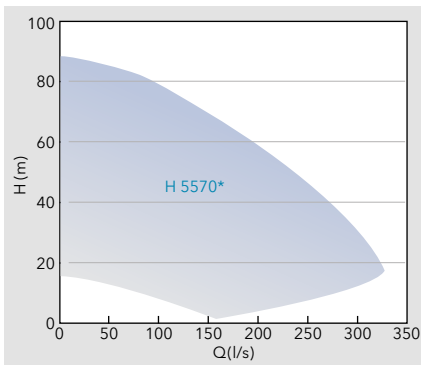
E.g. 5530.181 53-436

Refroidissement externe disponible

Pour tout complément d'information, merci de vous reporter à la documentation technique du produit. Sous réserve de modifications.

# Série 5000

## H 5570



\* Consulter le programme de sélection de pompes pour plus de détails sur les performances.

Modèle	5570 moteur 6x5	5570 moteur 7x5
Puissance [kW]	58-105	100-215
Intensité nominale [A]	118-200	202-395
Poids [kg]	1190-1350	1700-2000
Hauteur maxi. [mm]	1675-2068	1829-2312
Largeur maxi. [mm]	983-1225	983-1225
Ø Refoulement ["]	8"	8"
Orifices de la crépine [mm]	30	30
Version liquides chauds, 70 °C	Non	Non
Agitateur	Non	Oui
Ex version	Oui	Oui

Refroidissement externe disponible

Pour tout complément d'information, merci de vous reporter à la documentation technique du produit. Sous réserve de modifications.

# Calcul pour le pompage des boues

**1. Détermination de la densité SG (poids spécifique) du liquide.** Si la densité n'est pas connue, elle peut être déterminée en utilisant la formule ou l'abaque ci-dessous :

$$C_w/C_v = S/S_m$$

$S$  = Densité (SG) des matières solides sèches  
 $S_m$  = SG des boues liquides  
 $C_v$  = Concentration de matières solides par unité de volume  
 $C_w$  = Concentration de matières solides par unité de poids

Le  $C_v$  maxi. pour les pompes centrifuges est de 40 %

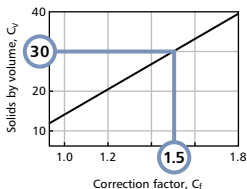
**2. Calculer la vitesse critique.** Choisir un diamètre de tuyau afin que la vitesse dans le tuyau soit supérieure à la vitesse critique.

1. Eau + gravier grossier 4 m/s
2. Eau + gravier 3 m/s
3. Eau + sable  
Particules < 0,1 mm 1,5 m/s  
Particules < 0,6 mm 2,5 m/s

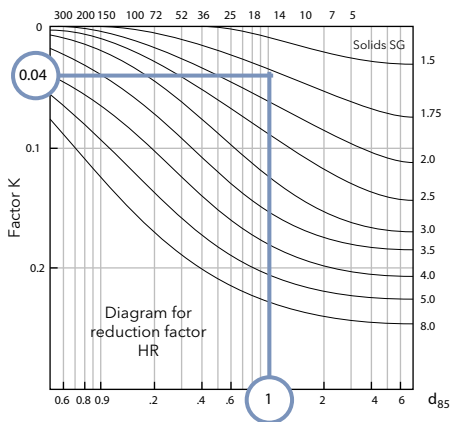
(Vitesse dans le tuyau  $V = Q/A$  [ $A$  = section du tuyau])

### 3. Calculer la Hmt.

Utiliser le diagramme ou la formule du Chapitre Ingénierie. Si la concentration est supérieure à 15 % par unité de volume ( $C_v$ ), la valeur doit être ajustée en utilisant le diagramme du facteur de correction ( $C_f$ ).  $C_f$  pour boues liquides  $C_v = 30\% = 1,5$



**4. Le point de consigne requis** a maintenant été déterminé ( $H_{total}$ ). Si la concentration en matières solides dépasse 15 % par unité de volume, la pression de refoulement de la pompe doit être réduite. En divisant la valeur de consigne de la pression par le facteur de réduction (HR), on obtient la pression équivalente pour la pompe en eau claire ( $H_{cv}$ ).



Exemple SGs = 1,8.  $d_{85} = 1$  mm.  $K = 0,04$

Réduction de pression :

$$HR = 1 - K \times \frac{C_v}{20}$$

$$= 1 - 0.04 \times \frac{30}{20}$$

$$H_{cv} = \frac{H_{total}}{HR}$$

$H_{total}$  = Pression totale boues liquides

$H_{frsl}$  = Pertes de charge pour les boues liquides

$H_{frcw}$  = Pertes de charge en Eau claire

$$H_{frsl} = H_{frcw} \times Cf$$

$$H_{total} = H_{stat} + H_{frsl}$$

**5. La pompe peut maintenant être sélectionnée** à partir des valeurs de débit et de pression ci-dessus.

**6. Les courbes de puissance** pour les pompes sont établies pour de l'eau claire. Ces valeurs doivent être multipliées par la densité des boues pour obtenir la valeur correspondante pour le pompage de liquides comportant des boues. Flygt recommande un moteur ayant une réserve de puissance supplémentaire de 20 % pour les boues liquides en raison de leur variation de densité.

# Accessoires





# Tuyaux, câbles et démarreurs

Notre gamme complète de pompes d'épuisement submersibles Flygt peut être complétée par de nombreux accessoires qui simplifient l'installation et le fonctionnement.



## Démarreur / Ralentisseur Flygt

Réduit l'intensité de démarrage pour obtenir une accélération souple du moteur et protéger la pompe.



## Sorties de refoulement

Permet de fixer correctement un tuyau ou un raccord rapide pour un refoulement horizontal ou vertical.



## Tuyaux de refoulement

Répond à vos besoins grâce à une grande variété de tailles.



## Flygt SUBCAB\*

Câble d'alimentation électrique intégrant des conducteurs pour les sondes de surveillance.

## Accessoires mécaniques

Adaptez votre pompe à vos besoins spécifiques grâce à notre large gamme d'accessoires mécaniques.



### Flotteur PFM Flygt

Flotteur en fibre de verre pour maintenir la pompe en surface.



### Brides pour le montage en série

Permet de raccorder deux pompes ou plus en série, dans les cas de grandes hauteurs de relèvement.



### Jupe d'aspiration basse Flygt

Évacue l'eau jusqu'à un faible niveau lors de pompages d'intervention.



### Kits d'anodes en zinc Flygt

Fournit une protection supplémentaire contre la corrosion galvanique de toutes les pièces métalliques.

# Accessoires électriques

Les accessoires électriques Flygt permettent d'automatiser le fonctionnement de la pompe et de réduire le coût énergétique ainsi que l'usure de la pompe.



## Module Flygt FPC100

Module électronique pour la commande du démarrage et de l'arrêt des pompes sans régulateur de niveau.



## Coffret de commande avec régulateur de niveau



## Régulateurs de niveau Flygt

Contrôle le démarrage et l'arrêt de la pompe en fonction du niveau et/ou active un dispositif d'alarme.



## Régulateur de niveau Flygt monté sur la pompe



## Starters de démarrage (manuels ou automatiques)

Fournit une protection thermique et magnétique contre les surcharges, assure la surveillance des thermosondes et l'ordre des phases.

# Pompes Dri-Prime<sup>®</sup>



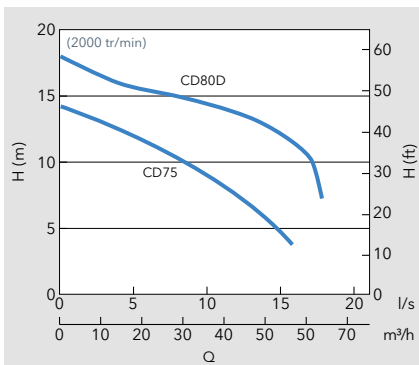
**Les pompes Dri-Prime à amorçage automatique sont pourvues d'un moteur thermique qui les rend autonomes. La conception de la partie hydraulique leur procure un amorçage automatique sans apport d'eau et une hauteur d'aspiration jusqu'à 8,5 m. Elles fonctionnent également à sec sans aucun risque de dommage.**

Ces pompes fiables, conçues pour véhiculer des matières solides, sont capables de transporter des eaux usées brutes, des boues et des liquides comportant des matières solides jusqu'à 125 mm de diamètre. Cette gamme est composée de deux séries, CD pour les débits importants à moyenne pression et HL pour les débits moyens à haute pression.

En option, tous les modèles peuvent être montés sur remorque routière ou de chantier, et disponibles en construction acier inoxydable et en version insonorisée.

# Série Dri-Prime® CD

## CD75, CD80D

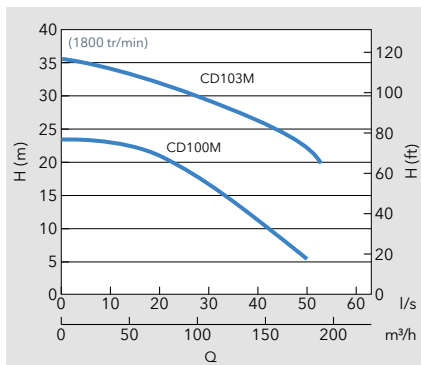


Modèle	CD75	CD80D
Moteur	Yanmar L100AE	Kubota Z482
Ø Section de passage maxi [mm]	40	40
Ø Aspiration [mm]	50	80
Ø Refoulement [mm]	50	80
Vitesse de fonctionnement maxi. [tr/min]	2000	2000
Autonomie mini (vitesse maxi) h	4 h	52 h
Capacité du réservoir de carburant [l]	5	72
Fonctionnement à sec	Oui	Oui
Puissance consommée [kW]	4.5	4.5
Dimensions L×l×h [mm]	1100×652×800	1300×680×1900
Poids [kg]	150	569

Pour tout complément d'information, merci de vous reporter à la documentation technique du produit. Sous réserve de modifications.

Série Dri-Prime® CD

## CD100M, CD103M

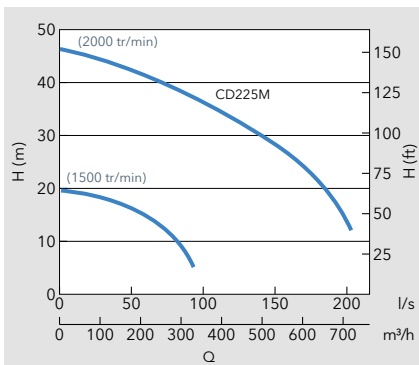


Modèle	CD100M	CD103M
Moteur	Perkins 403D-15	Perkins 404D-22
Ø Section de passage maxi [mm]	45	75
Ø Aspiration [mm]	100	100
Ø Refoulement [mm]	100	100
Vitesse de fonctionnement maxi. [tr/min]	1800	1800
Autonomie mini (vitesse maxi) h	22 h	26 h
Capacité du réservoir de carburant [l]	72	170
Fonctionnement à sec	Oui	Oui
Puissance consommée [kW]	11	23
Dimensions L×l×h [mm]	1300×680×1900	1800×1000×1900
Poids [kg]	1050	1128

Pour tout complément d'information, merci de vous reporter à la documentation technique du produit. Sous réserve de modifications.

Série Dri-Prime® CD

# CD150M, CD225M



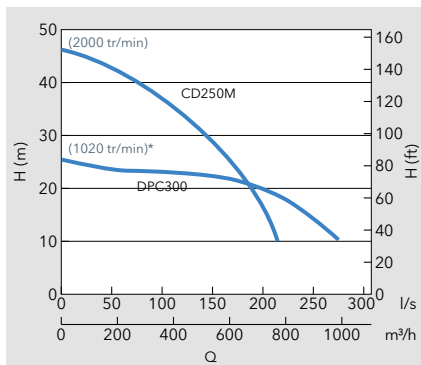
Modèle	CD150M	CD225M
Moteur	Perkins 404D-22	Perkins 1104D-E44TA
Ø Section de passage maxi [mm]	65	75
Ø Aspiration [mm]	150	200
Ø Refoulement [mm]	150	200
Vitesse de fonctionnement maxi. [tr/min]	1500	2000
Autonomie mini (vitesse maxi) h	38 h	17 h
Capacité du réservoir de carburant [l]	170	390
Fonctionnement à sec	Oui	Oui
Puissance consommée [kW]	16	74.1
Dimensions L×l×h [mm]	1800×1000×1900	2500×1300×1900
Poids [kg]	1345	2255

Pour tout complément d'information, merci de vous reporter à la documentation technique du produit. Sous réserve de modifications.

## Série Dri-Prime® CD CD250M, DPC300



\* Courbe de référence de la pompe. La vitesse du moteur sera supérieure du fait de l'utilisation d'un réducteur



Modèle	CD250M	DPC300
Moteur	Perkins 1104D-E44TA	Perkins 1104D-E44TA
Ø Section de passage maxi [mm]	75	95
Ø Aspiration [mm]	250	300
Ø Refoulement [mm]	250	300
Vitesse de fonctionnement maxi. [tr/min]	2000	1020
Autonomie mini (vitesse maxi) h	17 h	38 h
Capacité du réservoir de carburant [l]	390	850
Fonctionnement à sec	Oui	Oui
Puissance consommée [kW]	72	74.1
Dimensions L×l×h [mm]	2500×1300×1900	3700×1700×2200
Poids [kg]	2433	4201

Pour tout complément d'information, merci de vous reporter à la documentation technique du produit. Sous réserve de modifications.

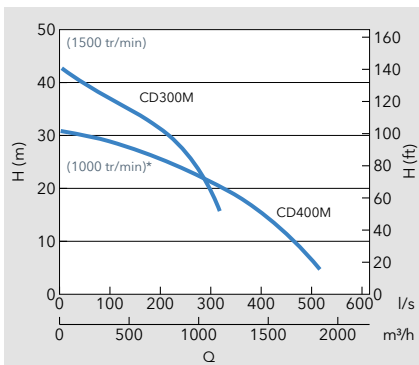


Série Dri-Prime® CD

# CD300M, CD400M



\* Courbe de référence de la pompe. La vitesse du moteur sera supérieure du fait de l'utilisation d'un réducteur



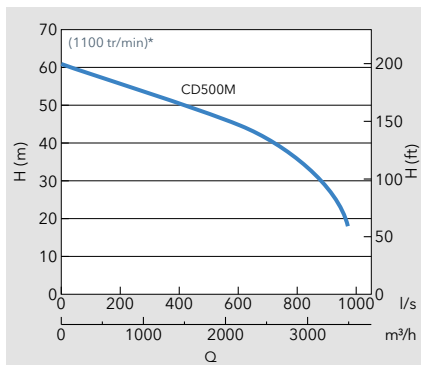
Modèle	CD300M	CD400M
Moteur	Perkins 1106D-E66TA (129)	Perkins 1106D-E66TA (168)
Ø Section de passage maxi [mm]	95	125
Ø Aspiration [mm]	300	450
Ø Refoulement [mm]	300	400
Vitesse de fonctionnement maxi. [tr/min]	1500	1000
Autonomie mini (vitesse maxi) h	28 h	17 h
Capacité du réservoir de carburant [l]	850	685
Fonctionnement à sec	Oui	Oui
Puissance consommée [kW]	94.5	109
Dimensions L×l×h [mm]	3700×1700×2200	4000×1950×2220
Poids [kg]	5168	7250

Pour tout complément d'information, merci de vous reporter à la documentation technique du produit. Sous réserve de modifications.

## Série Dri-Prime® CD CD500M



\* Courbe de référence de la pompe. La vitesse du moteur sera supérieure du fait de l'utilisation d'un réducteur

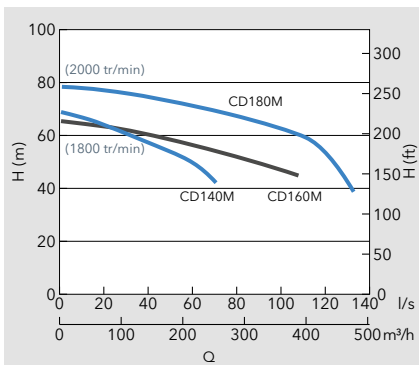


Modèle	CD500M
Moteur	Caterpillar C18
Ø Section de passage maxi (mm)	80
Ø Aspiration [mm]	500/600
Ø Refoulement [mm]	450
Vitesse de fonctionnement maxi. [tr/min]	1100
Autonomie mini (vitesse maxi) h	9 h
Capacité du réservoir de carburant [l]	1131
Fonctionnement à sec	Oui
Puissance consommée [kW]	420
Dimensions L×l×h [mm]	5400×2670×2500
Poids [kg]	11750

Pour tout complément d'information, merci de vous reporter à la documentation technique du produit. Sous réserve de modifications.

## Série Dri-Prime<sup>®</sup> CD (haute pression et grande section de passage)

# CD140M, CD160M, CD180M

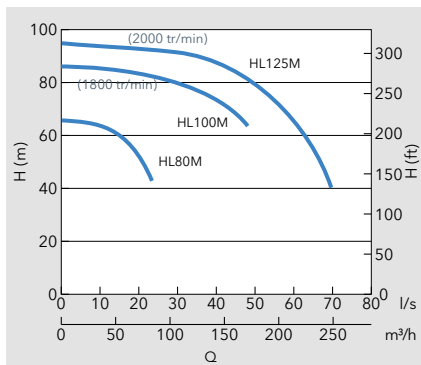


Modèle	CD140M	CD160M	CD180M
Moteur	Perkins 1104D-44TA	Perkins 1104D-E44TA	Perkins 1106D-E66TA (129)
Ø Section de passage maxi [mm]	75	75	75
Ø Aspiration [mm]	100	150	200
Ø Refoulement [mm]	100	150	150
Vitesse de fonctionnement maxi. [tr/min]	1800	1800	2000
Autonomie mini (vitesse maxi) h	19 h	17 h	13 h
Capacité du réservoir de carburant [l]	390	390	475
Fonctionnement à sec	Oui	Oui	Oui
Puissance cons. [kW]	57	71.9	106.7
Dimensions L×l×h [mm]	2500×1300×1900	2500×1300×1900	2950×1300×1900
Poids [kg]	2131	2425	2758

Pour tout complément d'information, merci de vous reporter à la documentation technique du produit. Sous réserve de modifications.

Série Dri-Prime® HL

## HL80M, HL100M, HL125M

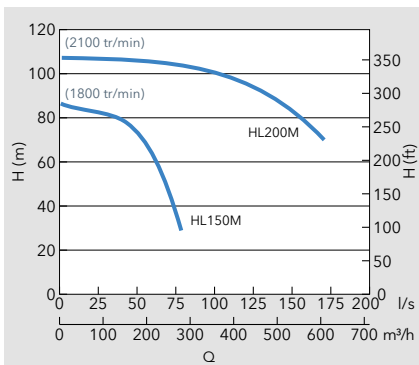
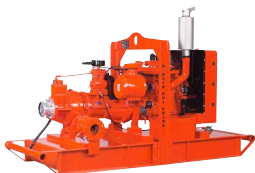


Modèle	HL80M	HL100M	HL125M
Moteur	Perkins 404D-22T	Perkins 1104D-44TA	Perkins 1104D-E44TA
Ø Section de passage maxi [mm]	25	35	35
Ø Aspiration [mm]	100	100	150
Ø Refoulement [mm]	80	100	100
Vitesse de fonctionnement maxi. [tr/min]	2000	1800	2000
Autonomie mini (vitesse maxi) h	17 h	23 h	15 h
Capacité du réservoir de carburant [l]	170	390	390
Fonctionnement à sec	Oui	Oui	Oui
Puissance cons. [kW]	29	54	74.1
Dimensions L x l x h [mm]	1800 x 1000 x 1900	2500 x 1300 x 1900	2500 x 1300 x 1900
Poids [kg]	1245	2152	2233

Pour tout complément d'information, merci de vous reporter à la documentation technique du produit. Sous réserve de modifications.

Série Dri-Prime® HL

# HL150M, HL200M

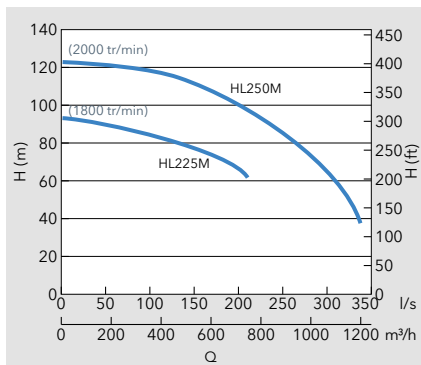


Modèle	HL150M	HL200M
Moteur	Perkins 1104D-E44TA	Caterpillar C9
Ø Section de passage maxi [mm]	35	38
Ø Aspiration [mm]	150	200
Ø Refoulement [mm]	150	150
Vitesse de fonctionnement maxi. [tr/min]	1800	2100
Autonomie mini (vitesse maxi) h	13 h	10 h
Capacité du réservoir de carburant [l]	390	850
Fonctionnement à sec	Oui	Oui
Puissance consommée [kW]	71.9	191
Dimensions L×l×h [mm]	2500×1300×1900	3700×1700×2200
Poids [kg]	2333	4750

Pour tout complément d'information, merci de vous reporter à la documentation technique du produit. Sous réserve de modifications.

Série Dri-Prime<sup>®</sup> HL

## HL225M, HL250M

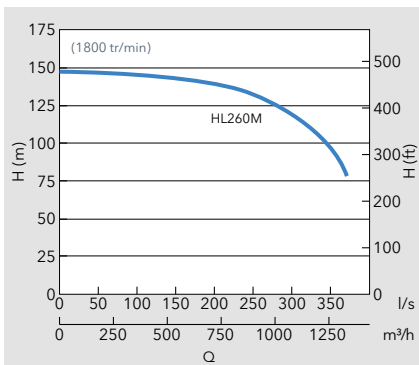


Modèle	HL225M	HL250M
Moteur	Caterpillar C9	Caterpillar C15
Ø Section de passage maxi [mm]	65	65
Ø Aspiration [mm]	250	300
Ø Refoulement [mm]	200	250
Vitesse de fonctionnement maxi. [tr/min]	1800	2000
Autonomie mini (vitesse maxi) h	13 h	7 h
Capacité du réservoir de carburant [l]	850	685
Fonctionnement à sec	Oui	Oui
Puissance consommée [kW]	203	310
Dimensions L×l×h [mm]	3700×1700×2200	4000×1950×2220
Poids [kg]	5231	6332

Pour tout complément d'information, merci de vous reporter à la documentation technique du produit. Sous réserve de modifications.

Série Dri-Prime<sup>®</sup> HL (Très haute pression)

# HL260M

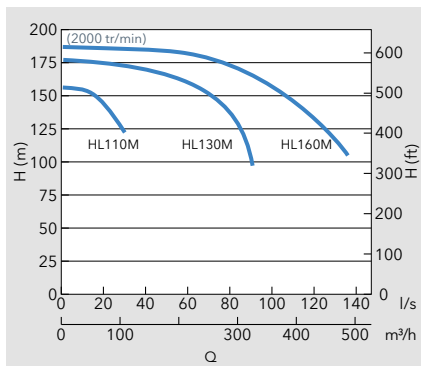


Modèle	HL260M
Moteur	Caterpillar C18
Ø Section de passage maxi [mm]	50
Ø Aspiration [mm]	250
Ø Refoulement [mm]	200
Vitesse de fonctionnement maxi. [tr/min]	1800
Autonomie mini (vitesse maxi) h	5 h
Capacité du réservoir de carburant [l]	685
Fonctionnement à sec	Oui
Puissance consommée [kW]	425
Dimensions L×l×h [mm]	4300×1980×2525
Poids [kg]	6900

Pour tout complément d'information, merci de vous reporter à la documentation technique du produit. Sous réserve de modifications.

Série Dri-Prime<sup>®</sup> HL (Très haute pression)

# HL110M, HL130M, HL160M



Modèle	HL110M	HL130M	HL160M
Moteur	Perkins 1104D-E44TA	Caterpillar C9	Caterpillar C15
Ø Section de passage maxi [mm]	20	22	35
Ø Aspiration [mm]	100	150	200
Ø Refoulement [mm]	80	100	150
Vitesse de fonctionn. maxi. [tr/min]	2000	2000	2000
Autonomie mini (vitesse maxi) h	15 h	13 h	7 h
Capacité du réservoir de carburant [l]	390	850	685
Fonctionnement à sec	Oui	Oui	Oui
Puissance consommée [kW]	74.1	205	303
Dimensions L x l x h [mm]	2500 x 1300 x 1900	3700 x 1700 x 2200	4000 x 1950 x 2220
Poids [kg]	2600	5331	6440

Pour tout complément d'information, merci de vous reporter à la documentation technique du produit. Sous réserve de modifications.





## Pompes Goldwin Dri-Prim<sup>®</sup> avec moteur électrique

Les pompes à entraînement électrique Godwin Dri-Prime<sup>®</sup> sont idéales lorsque l'on dispose d'une alimentation électrique ou qu'il peut être difficile de faire le plein de carburant du moteur thermique. Les pompes électriques Dri-Prime<sup>®</sup> sont disponibles avec dispositif de démarrage / ralentisseur et entraînements à vitesse variable.



	Modèle de pompe	P Moteur [kW]	Tension [V/Phase]	Intensité nominale [A]	Vitesse maxi (Tr/min)	Dimensions, Lxlxh [mm]	Poids [kg]
<b>CD series</b>	CD75	15	400V, 3~	29	2900	1300×500×800	195
	CD80D	15	400V, 3~	29	2900	1400×570×1000	390
	CD100M	30	400V, 3~	54	2000	1800×650×1000	475
	CD103M	45	400V, 3~	80	2200	2000×650×1050	780
	CD140M	75	400V, 3~	130	2000	2350×780×1050	1350
	CD150M	75	400V, 3~	130	2200	2350×780×1050	1300
	CD160M	110	400V, 3~	190	2000	2700×1100×1300	1940
	CD180M	110	400V, 3~	190	2000	2700×1100×1300	1950
	CD225M	110	400V, 3~	190	2200	2700×1100×1300	2000
	CD250M	110	400V, 3~	190	2200	2700×1100×1300	2050
	CD300M	160	400V, 3~	275	1800	3200×1600×1550	3510
	DPC300	110	400V, 3~	190	1200	3100×1500×1500	3100
	CD400M	200	400V, 3~	341	1200	4200×2100×1750	4950
	CD500M	475	400V, 3~	830	1100	4200×2450×2000	7100
<b>HL series</b>	HL80M	75	400V, 3~	130	2400	2100×680×1140	1250
	HL100M	110	400V, 3~	190	2200	2200×1050×1295	1800
	HL110M	110	400V, 3~	190	2200	2300×1050×1295	1985
	HL125M	160	400V, 3~	275	2400	2595×1115×1270	2200
	HL130M	200	400V, 3~	341	2000	2800×1250×1300	3825
	HL150M	160	400V, 3~	275	2400	2750×1240×1400	2250
	HL160M	315	400V, 3~	529	2000	3100×1300×1500	4350
	HL200M	170	400V, 3~	310	2000	2790×1300×1400	3950
	HL225M	280	400V, 3~	462	2000	3000×1300×1450	4150
	HL250M	325	400V, 3~	575	2000	3100×1300×1500	4525
HL260M	550	400V, 3~	1050	1800	3200×1350×1600	5300	

Nota : Les vitesses maximales spécifiées sont obtenues avec un réducteur monté sur la bride moteur ou en utilisant un entraînement à vitesse variable (VFD).

# Pompes Godwin Dri-Pime<sup>®</sup> avec caisson d'insonorisation

Disponibles pour tous les modèles de pompes Godwin, les caissons d'insonorisation sont idéaux pour être utilisés dans des zones résidentielles et partout où il est nécessaire d'atténuer les bruits de fonctionnement des moteurs diesel.



	Modèle de pompe	Modèle de moteur*	Niveau sonore dB (A) à 7 m	Dimensions, Lxlxh [mm]	Poids (humide) [kg]
<b>CD series</b>	CD75	N/A	N/A	N/A	N/A
	CD80D	Kubota Z482	57	1780×840×1360	900
	CD100M	Perkins 403D-15	65	1940×1050×1500	1168
	CD103M	Perkins 404D-22	65	2190×1050×1500	1400
	CD140M	Perkins 1104D-44TA	77	2890×1300×1800	2400
	CD150M	Perkins 404D-22	65	2190×1050×1500	1400
	CD160M	Perkins 1104D-E44TA	66	2890×1300×1800	2855
	CD180M	Perkins 1106D-E66TA (129)	66	2890×1300×1800	2700
	CD225M	Perkins 1104D-E44TA	66	2890×1300×1800	2460
	CD250M	Perkins 1104D-E44TA	66	3350×1300×1887	3200
	CD300M	Perkins 1106D-E66TA (129)	67	4200×1500×1900	5168
	DPC300**	Perkins 1106D-E66TA (129)	66	4580×1300×1900	5480
	CD400M**	Perkins 1106D-E66TA (129)	67	4200×1500×1900	6600
	CD500M**	Caterpillar C18	68	5200×2500×2700	13500
<b>HL series</b>	HL80M	Perkins 404D-22T	65	2190×1050×1500	1450
	HL100M	Perkins 1104D-44TA	65	2890×1300×1800	2400
	HL110M	Perkins 1104D-44TA	65	2890×1300×1800	2800
	HL125M	Perkins 1104D-E44TA	65	2890×1300×1800	2500
	HL130M	Caterpillar C9	67	4580×2065×2545	6550
	HL150M	Perkins 1104D-E44TA	65	2890×1300×1800	2600
	HL160M	Caterpillar C15	70	5200×2200×2700	9100
	HL200M	Caterpillar C9	67	4580×2065×2545	5968
	HL225M	Caterpillar C9	67	4580×2065×2545	6450
	HL250M**	Caterpillar C15	70	5200×2200×2700	9200
	HL260M**	Caterpillar C18	70	5200×2200×2700	9500

\* Sur demande, diverses options moteur. \*\* Estimation.

# Série Dri-Prime NC

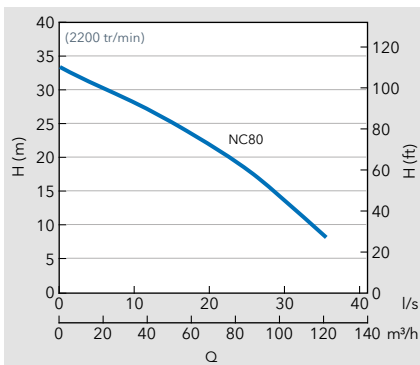
**La gamme de pompes de surface auto-amorçantes Godwin Dri-Prime série NC comprend des modèles extrêmement puissants et compacts, équipés de la technologie brevetée N Flygt.**

Les hydrauliques NC autonettoyantes sont conçues pour offrir un rendement élevé et durable entraînant une baisse de la consommation énergétique et donc du budget de carburant tout en réduisant les temps d'arrêt imprévus.



## Série Dri-Prime NC

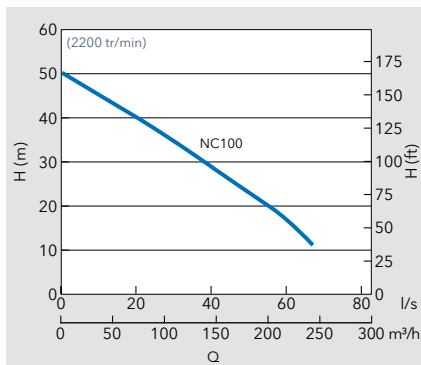
# NC80



Modèle	NC80
Moteur	Yanmar 3TNV76-CS
Ø Aspiration [mm]	100
Ø Refoulement [mm]	80
Vitesse de fonctionnement maxi. [tr/min]	2200
Autonomie mini (vitesse maxi) h	19 h
Capacité du réservoir de carburant [l]	72
Fonctionnement à sec	Oui
Puissance consommée [kW]	11
Dimensions L×l×h [mm]	1300×680×1900
Poids [kg]	945

Pour tout complément d'information, merci de vous reporter à la documentation technique du produit. Sous réserve de modifications.

## Série Dri-Prime NC NC100



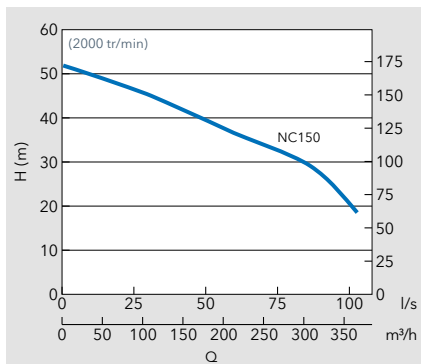
Modèle	NC100
Moteur	Perkins 404D-22
Ø Aspiration [mm]	100
Ø Refoulement [mm]	100
Vitesse de fonctionnement maxi. [tr/min]	2200
Autonomie mini (vitesse maxi) h	26 h
Capacité du réservoir de carburant [l]	170
Fonctionnement à sec	Oui
Puissance consommée [kW]	23
Dimensions L×l×h [mm]	1800×784×1510
Poids [kg]	1140

Pour tout complément d'information, merci de vous reporter à la documentation technique du produit. Sous réserve de modifications.





## Série Dri-Prime NC NC150



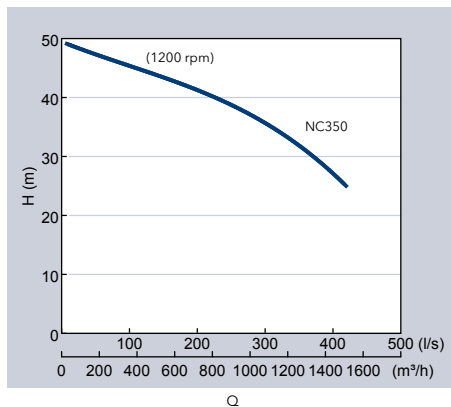
Modèle	NC150
Moteur	Perkins 1104DT
Ø Aspiration [mm]	150
Ø Refoulement [mm]	150
Vitesse de fonctionnement maxi. [tr/min]	2000
Autonomie mini (vitesse maxi) h	30 h
Capacité du réservoir de carburant [l]	390
Fonctionnement à sec	Oui
Puissance consommée [kW]	55
Dimensions L×l×h [mm]	2500×930×1390
Poids [kg]	2130

Pour tout complément d'information, merci de vous reporter à la documentation technique du produit. Sous réserve de modifications.



## Série Dri-Prime NC

# NC350



Modèle	NC350
Moteur	Caterpillar C9
Ø Aspiration [mm]	400 mm
Ø Refoulement [mm]	400 mm
Vitesse de fonctionnement maxi. [tr/min]	1200
Autonomie mini (vitesse maxi) h	10 h
Capacité du réservoir de carburant [l]	550
Fonctionnement à sec	Limité
Puissance consommée [kW]	170 kW
Dimensions L×l×h [mm]	5000 x 2200 x 2400
Poids [kg]	8000

Pour tout complément d'information, merci de vous reporter à la documentation technique du produit. Sous réserve de modifications.

# Série Vac-Prime

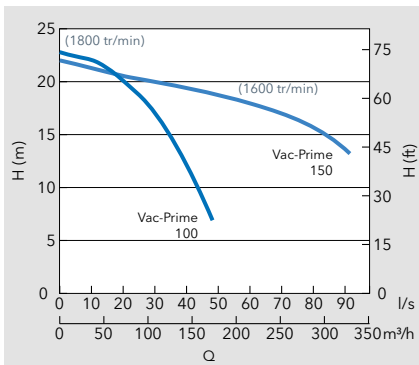
**Jusqu'à présent, les pompes Godwin étaient utilisées pour des utilisations avec d'importantes hauteurs de refoulement. Aujourd'hui avec les pompes, vous pouvez associer la fiabilité de Godwin et des hauteurs de refoulement comprises entre 11 et 25 m.**



Bien que le système d'amorçage par pompe à vide soit différent du système Dri-Prime Godwin, les groupes de pompage Vac-Prime ont été conçus avec le même niveau d'exigence que les autres séries de la gamme Godwin.

Série Vac-Prime

# Vac-Prime 100, Vac-Prime 150



Modèle	Vac-Prime 100	Vac-Prime 150
Moteur	2 cylindres Refroidi par air	3 cylindres Refroidi par air
Ø Section de passage maxi [mm]	45	75
Ø Aspiration [mm]	100	150
Ø Refoulement [mm]	100	150
Vitesse de fonctionnement maxi. [tr/min]	1800	1600
Autonomie mini (vitesse maxi) h	23 h	15 h
Capacité du réservoir de carburant [l]	75	75
Fonctionnement à sec	Oui	Oui
Puissance consommée [kW]	12	18
Dimensions L×l×h [mm]	1700×1250×1435	1700×1250×1435
Poids [kg]	800	1000

Pour tout complément d'information, merci de vous reporter à la documentation technique du produit. Sous réserve de modifications.

# Pompes Heidra®

**Les pompes submersibles à entraînement hydraulique Heidra® sont particulièrement fiables. La centrale hydraulique est pourvue d'un moteur diesel ou électrique. Ces pompes sont destinées au pompage de boues liquides légères ou d'eaux d'égouts.**

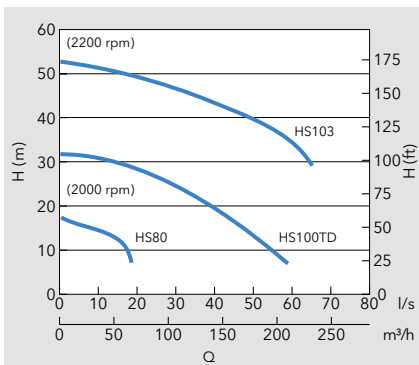
Il existe des versions standard à fort débit, à pression élevée, avec roue vortex ou encore avec vanne de brassage.

En option, tous les modèles peuvent être fournis montés sur remorque routière. Une construction acier inoxydable pour les pH bas ou élevés est disponible ainsi que des caissons d'insonorisation.



Heidra series

# HS80, HS100TD, HS103

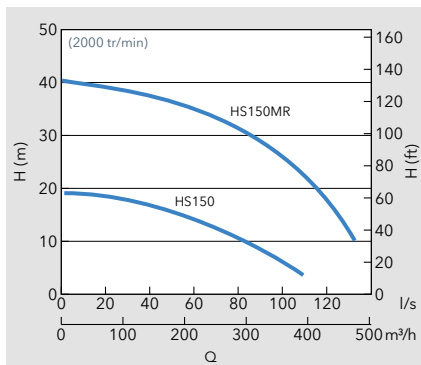


Modèle	HS80	HS100TD	HS103
Moteur	Kubota Z482	Perkins 403D-15	Perkins 404D-22T
Ø Section de passage maxi [mm]	40	45	75
Ø Refoulement [mm]	75	100	100
Vitesse de fonctionnement maxi. [tr/min]	2000	2000	2200
Autonomie mini (vitesse maxi) h	56 h	18 h	27 h
Capacité du réservoir de carburant [l]	72	72	170
Fonctionnement à sec	Oui	Oui	Oui
Puissance consommée [kW]	4	14	38
Groupe de puissance L×l×h [mm]	1300×680×1900	1300×680×1900	1800×1000×1900
Pompe L×l×h [mm]	400×354×558	485×420×581	500×514×647
Poids pompe [kg]	70	75	130
Poids groupe de puissance [kg]	810	945	1136

Pour tout complément d'information, merci de vous reporter à la documentation technique du produit. Sous réserve de modifications.

Série Heidra

## HS150, HS150MR

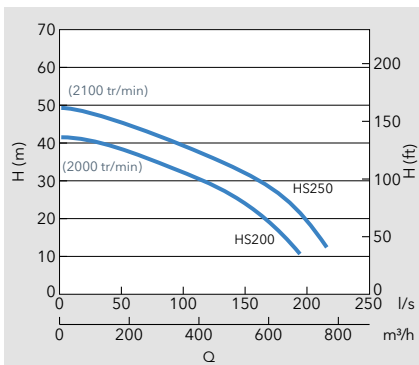


Modèle	HS150	HS150MR
Moteur	Perkins 403D-22	Perkins 1104D-44T
Ø Section de passage maxi [mm]	65	65
Ø Refoulement [mm]	150	150
Vitesse de fonctionnement maxi. [tr/min]	2000	2000
Autonomie mini (vitesse maxi) h	36 h	51 h
Capacité du réservoir de carburant [l]	170	390
Fonctionnement à sec	Oui	Oui
Puissance consommée [kW]	15	41
Groupe de puissance L×l×h [mm]	1800×520×570	2500×1300×1900
Pompe L×l×h [mm]	680×520×570	680×520×570
Poids pompe [kg]	152	142
Poids groupe de puissance [kg]	1052	2250

Pour tout complément d'information, merci de vous reporter à la documentation technique du produit. Sous réserve de modifications.

Série Heidra

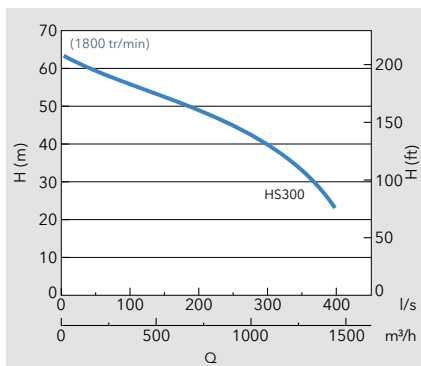
# HS200, HS250



Modèle	HS200	HS250
Moteur	Perkins 1104D-E44TA	Perkins 1106D-E66TA (129)
Ø Section de passage maxi [mm]	75	75
Ø Refoulement [mm]	200	200
Vitesse de fonctionnement maxi. [tr/min]	2000	2100
Autonomie mini (vitesse maxi) h	17 h	26 h
Capacité du réservoir de carburant [l]	390	850
Fonctionnement à sec	Oui	Oui
Puissance consommée [kW]	61	78
Groupe de puissance L×l×h [mm]	2500×1300×1900	2950×1300×1900
Pompe L×l×h [mm]	755×721×1250	765×740×1200
Poids pompe [kg]	354	362
Poids groupe de puissance [kg]	2250	2598

Pour tout complément d'information, merci de vous reporter à la documentation technique du produit. Sous réserve de modifications.

## Série Heïdra HS300



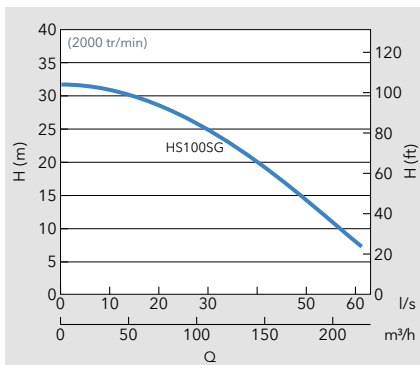
Modèle	HS300
Moteur	Caterpillar C9
Ø Section de passage maxi [mm]	95
Ø Refoulement [mm]	300
Vitesse de fonctionnement maxi. [tr/min]	1800
Autonomie mini (vitesse maxi) h	13 h
Capacité du réservoir de carburant [l]	685
Fonctionnement à sec	Oui
Puissance consommée [kW]	160
Groupe de puissance L×l×h [mm]	3700×1700×2200
Pompe L×l×h [mm]	1401×1052×1830
Poids pompe [kg]	945
Poids groupe de puissance [kg]	5325

Pour tout complément d'information, merci de vous reporter à la documentation technique du produit. Sous réserve de modifications.



Série Heidra (Vanne de brassage)

# HS100SG

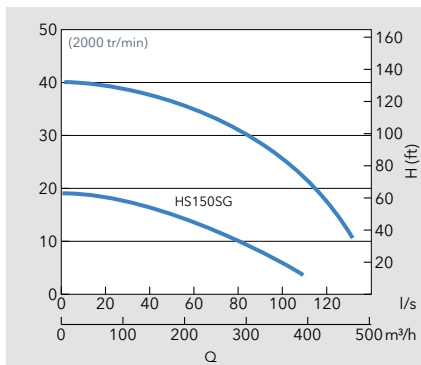


Modèle	HS100SG
Moteur	Perkins 403D-15
Ø Section de passage maxi [mm]	45
Ø Refoulement [mm]	100
Vitesse de fonctionnement maxi. [tr/min]	2000
Autonomie mini (vitesse maxi) h	18 h
Capacité du réservoir de carburant [l]	72
Fonctionnement à sec	Oui
Puissance consommée [kW]	14
Pompe L×l×h [mm]	480×580×700
Groupe de puissance L×l×h [mm]	1300×680×1900
Poids pompe [kg]	145
Poids groupe de puissance [kg]	945

Pour tout complément d'information, merci de vous reporter à la documentation technique du produit. Sous réserve de modifications.

Série Heidra (Vanne de brassage)

## HS150SG, HS150MRSG

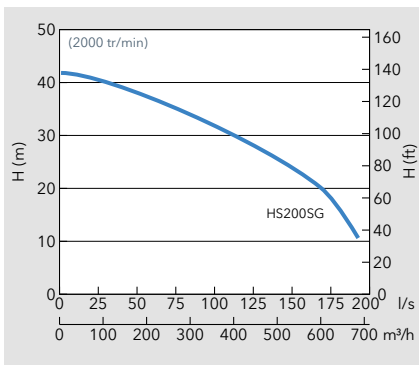


Modèle	HS150SG	HS150MRSG
Moteur	Perkins 404D-22	Perkins 1104D-44T
Ø Section de passage maxi [mm]	65	65
Ø Refoulement [mm]	150	150
Vitesse de fonctionnement maxi. [tr/min]	2000	2000
Autonomie mini (vitesse maxi) h	36 h	51 h
Capacité du réservoir de carburant [l]	170	390
Fonctionnement à sec	Oui	Oui
Puissance consommée [kW]	15	41
Pompe L×l×h [mm]	725×680×1010	700×650×800
Groupe de puissance L×l×h [mm]	1800×520×570	2500×1300×1900
Poids pompe [kg]	180	170
Poids groupe de puissance [kg]	1052	2250

Pour tout complément d'information, merci de vous reporter à la documentation technique du produit. Sous réserve de modifications.

Série Heidra (Vanne de brassage)

# HS200SG

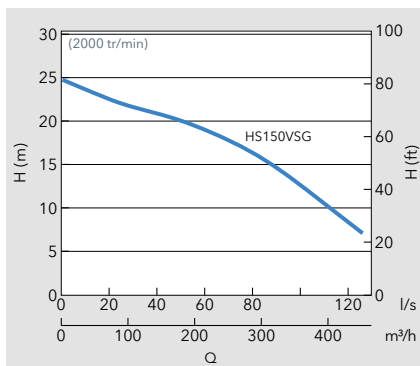


Modèle	HS200SG
Moteur	Perkins 1106D-E66TA (129)
Ø Section de passage maxi [mm]	75
Ø Refoulement [mm]	200
Vitesse de fonctionnement maxi. [tr/min]	2000
Autonomie mini (vitesse maxi) h	32 h
Capacité du réservoir de carburant [l]	390
Fonctionnement à sec	Oui
Puissance consommée [kW]	61
Pompe L×l×h [mm]	850×725×1300
Groupe de puissance L×l×h [mm]	2500×1300×1900
Poids pompe [kg]	380
Poids groupe de puissance [kg]	2250

Pour tout complément d'information, merci de vous reporter à la documentation technique du produit. Sous réserve de modifications.

Série Heidra (Vanne de brassage et roue Vortex)

## HS150VSG

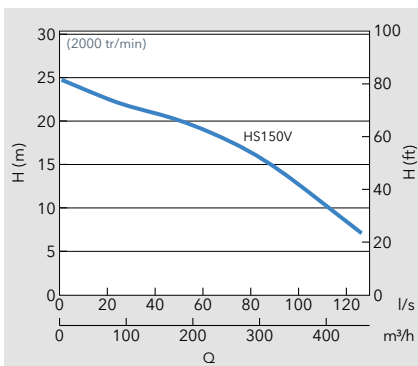


Modèle	HS150VSG
Moteur	Perkins 1104D-44T
Ø Section de passage maxi [mm]	125
Ø Refoulement [mm]	150
Vitesse de fonctionnement maxi. [tr/min]	2000
Autonomie mini (vitesse maxi) h	23 h
Capacité du réservoir de carburant [l]	390
Fonctionnement à sec	Oui
Puissance consommée [kW]	51
Pompe L×l×h [mm]	700×650×800
Groupe de puissance L×l×h [mm]	2500×1300×1900
Poids pompe [kg]	170
Poids groupe de puissance [kg]	2250

Pour tout complément d'information, merci de vous reporter à la documentation technique du produit. Sous réserve de modifications.

Série Heidra (Vortex)

# HS150V

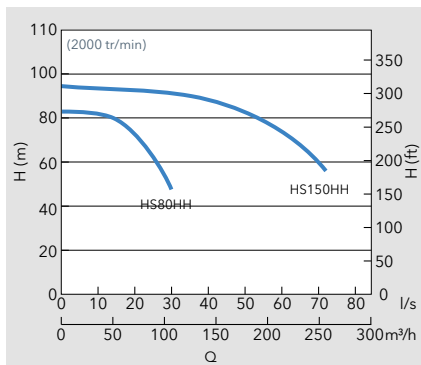


Modèle	HS150V
Moteur	Perkins 1104-44T
Ø Section de passage maxi [mm]	125
Ø Refoulement [mm]	150
Vitesse de fonctionnement maxi. [tr/min]	2000
Autonomie mini (vitesse maxi) h	23 h
Capacité du réservoir de carburant [l]	390
Fonctionnement à sec	Oui
Puissance consommée [kW]	51
Groupe de puissance L×l×h [mm]	2500×1300×1900
Pompe L×l×h [mm]	577×514×816
Poids pompe [kg]	161
Poids groupe de puissance [kg]	2250

Pour tout complément d'information, merci de vous reporter à la documentation technique du produit. Sous réserve de modifications.

Série Heïdra (Pression élevée)

## HS80HH, HS150HH



Modèle	HS80HH	HS150HH
Moteur	Perkins 1104D-44T	Perkins 1106D-E66TA (129)
Ø Section de passage maxi [mm]	25	35
Ø Refoulement [mm]	75	150
Vitesse de fonctionnèment maxi. [tr/min]	2000	2000
Autonomie mini (vitesse maxi) h	31 h	26 h
Capacitè du rèservoir de carburant [l]	390	850
Fonctionnèment à sec	Oui	Oui
Puissance consommèe [kW]	44	81
Groupe de puissance L×l×h [mm]	2500×1300×1900	2950×1300×1900
Pompe L×l×h [mm]	451×506×715	664×770×1275
Poids pompe [kg]	160	190
Poids groupe de puissance [kg]	2250	2598

Pour tout complèment d'information, merci de vous reporter à la documentation technique du produit. Sous rèsèrve de modifications.



# Accessoires

**La série des pompes Godwin peut être complétée par de nombreux accessoires qui en simplifient l'installation et le fonctionnement.**



Tuyaux d'aspiration



Tuyau de refoulement



Raccords rapides de tuyaux et adaptateurs

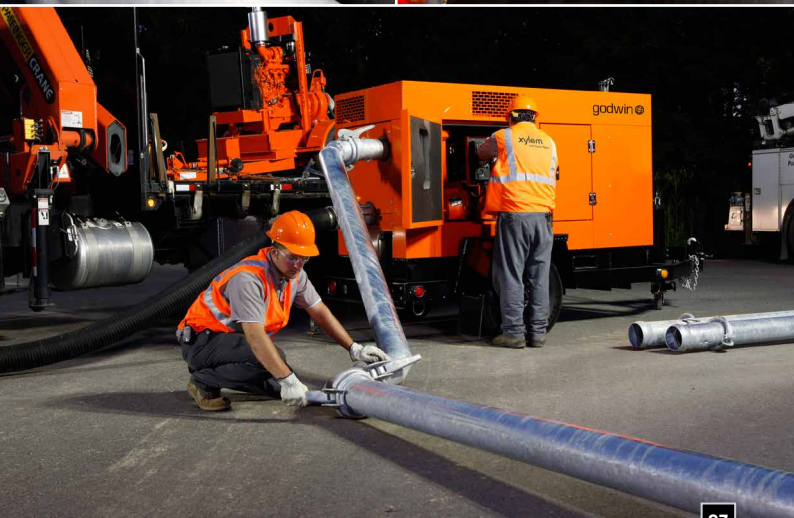


Systèmes Wellpoint



Tuyaux d'aspiration avec crépines



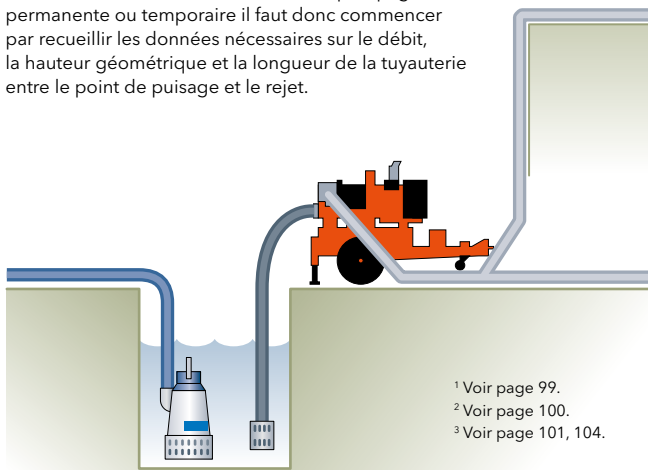


## Hydraulique de base

Toutes les applications de pompage ont trois points en commun :

- Le débit:** c'est la quantité de liquide à pomper pendant une période déterminée<sup>1</sup>
- Hauteur géométrique:** c'est la hauteur entre le point de puisage et le rejet<sup>2</sup>
- Les pertes de charge:** ce sont les pertes par frottement produites par le liquide pompé lors de son déplacement dans les tuyauteries. Elles sont donc proportionnelles au débit, au diamètre, à la longueur et au matériau de la tuyauterie de l'installation (aspiration et refoulement). La valeur des pertes de charge s'exprime en mètre et se calcule à partir d'un abaque<sup>3</sup>

Pour dimensionner une installation de pompage permanente ou temporaire il faut donc commencer par recueillir les données nécessaires sur le débit, la hauteur géométrique et la longueur de la tuyauterie entre le point de puisage et le rejet.



# Le débit détermine la taille du tuyau

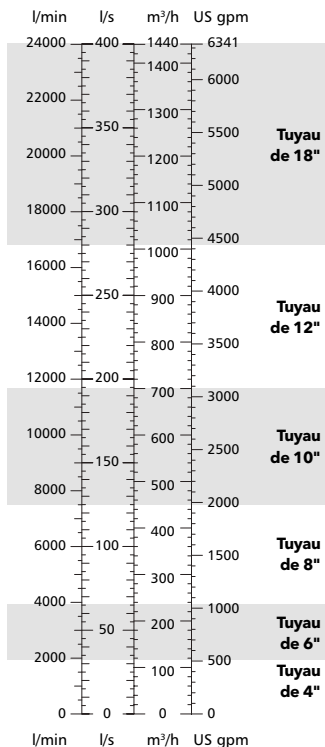
La vitesse du liquide est essentielle pour maintenir les matières solides en suspension. Si la vitesse est trop basse, les matières solides sédimentent. Si elle est trop rapide, les pertes dues au frottement deviennent un problème.

Le graphique de droite montre quatre mesures différentes pour l'écoulement ainsi que le tuyau correspondant (taille du tuyau en pouces).

La détermination du débit est la première étape de la conception d'un système de pompage parce que le débit détermine la taille de la tuyauterie. Si le débit n'est pas connu, calculer le volume de liquide et le diviser par le temps nécessaire à son déplacement.

<u>Débit</u>	=	<u>Quantité</u>	÷	<u>Temps</u>
l/min		Litres		Minute
l/sec		Litres		Seconde
m <sup>3</sup> /h		Mètre cube		Heure
gpm		Gallons		Minute

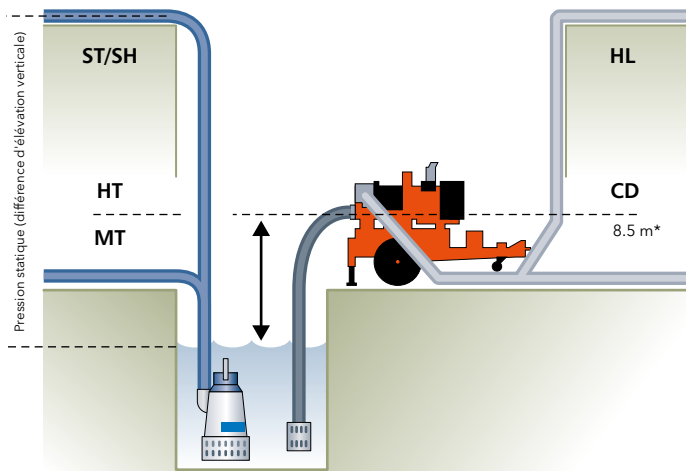
## Débit



## La hauteur géométrique totale détermine le type de pompe

La hauteur géométrique ou pression statique est la différence entre le point bas de puisage et le point haut de rejet du liquide pompé.

Performances des hydrauliques	Flygt	Godwin
0-15 m	MT	CD
15-30 m	HT	CD-Pression supérieure
30-60 m	MT/ST/SH	HL
60-180 m	MT/ST/SH (Tandem)	HL-Très haute pression



\* La hauteur d'aspiration maximale d'une pompe Dri-Prime<sup>®</sup> est de 8,5 m au niveau de la mer.

# La longueur détermine la taille de la canalisation

Chaque mètre de tuyauterie d'aspiration ou de refoulement crée des pertes de charge qui s'ajoutent à la pression statique (hauteur géométrique). Plus la canalisation est longue plus les pertes de charges sont importantes. Si la longueur de refoulement est trop importante, il est possible de réduire les pertes de charge de manière significative en augmentant le diamètre de la tuyauterie. Tenir compte des règles générales suivantes pour conserver le débit requis sur des distances importantes et une vitesse d'écoulement comprise entre 2 et 4m/s :

## **Longueur totale de la canalisation :**

### *Jusqu'à 300 m*

Utiliser le diamètre recommandé pour la tuyauterie selon les caractéristiques de débit indiquées à la page 99.

### *Plus de 300 m*

Augmenter le diamètre de la tuyauterie selon les caractéristiques de débit indiquées à la page 99.

### *Exemple :*

Pour un débit de 62 l/s sur 400m de refoulement les pertes de charge qui s'élèvent à 40m pour un tuyau de 6" sont réduites à 10m en passant avec le diamètre supérieur de 8".



\* Voir page 104 pour les pertes de charge dans les tuyaux.

## Choix de la pompe

Une fois que le débit, la hmt et les longueurs de tuyauteries sont déterminés et que le choix c'est porté sur une pompe de surface ou submersible, il reste encore une question critique : *Quel est le produit à pomper ?*

Un choix correct de pompe garantit un fonctionnement fiable et efficace. Un mauvais choix peut endommager la pompe, interrompre le fonctionnement de l'installation et occasionner des coûts importants de réparation ou de remplacement. D'une manière générale il est conseillé de choisir une pompe Godwin quand l'alimentation électrique fait défaut et passer en pompe submersible lorsque la hauteur d'aspiration dépasse 8,5 m.

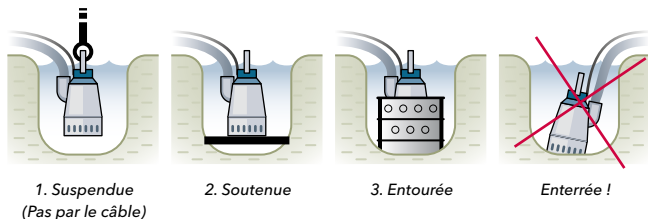
Produit pompé	Applications	Pompes recommandées	
		Flygt	Godwin
<b>Eau claire ou eaux usées</b> Plage de pH : 5 à 8	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Mines</li> <li>· Construction</li> <li>· Collectivités locales</li> </ul>	Série 2600 Série 2000 BIBO, Ready	Dri-Prime Vac-Prime Heidra
<b>Boues</b> Plage de pH : 5 à 8	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Construction</li> <li>· Municipalités</li> <li>· Industries</li> </ul>	Série 2600	Dri-Prime Heidra
<b>pH extrême (Corrosifs)</b> Plage de pH : 2 à 10	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Mines</li> <li>· Industries</li> </ul>	2700 series	Dri-Prime Heidra (Avec partie hydraulique en inox)
<b>Boues liquides (Abrasives)</b> Plage de pH : 5 à 9	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Mines</li> <li>· Industries</li> <li>· Municipalités</li> </ul>	Série 5000	

# Installation de la pompe

Pour effectuer un pompage correct, il est essentiel d'installer convenablement l'équipement.

## **Pompes submersibles (Flygt et Godwin Heidra ®) :**

Les schémas ci-dessous indiquent comment installer correctement une pompe submersible.



## **Pompes de surface montées en aspiration (Godwin Dri-Prime®)**

Pour obtenir une application de pompage réussie avec un montage en surface, il est essentiel de maintenir la hauteur d'aspiration à une valeur minimale. Les pompes Dri-Prime® sont limitées à une hauteur d'aspiration de 8,5 m.

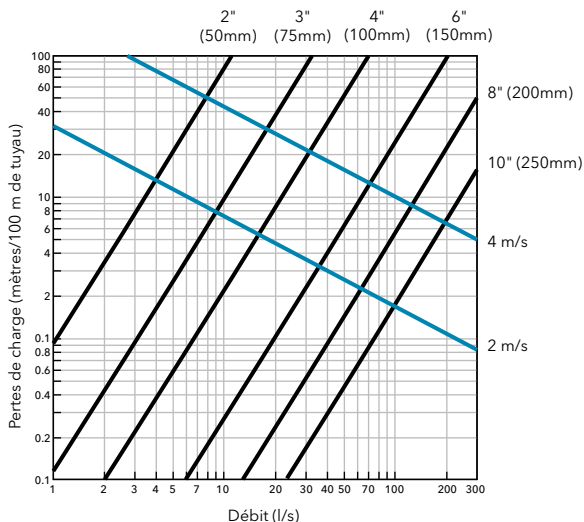
### *Hauteurs d'aspiration critiques :*

Dans les applications où les hauteurs d'aspiration sont supérieures à 6 m, augmenter la taille du tuyau d'aspiration pour réduire la vitesse d'aspiration et donc prévenir la cavitation à l'aspiration.



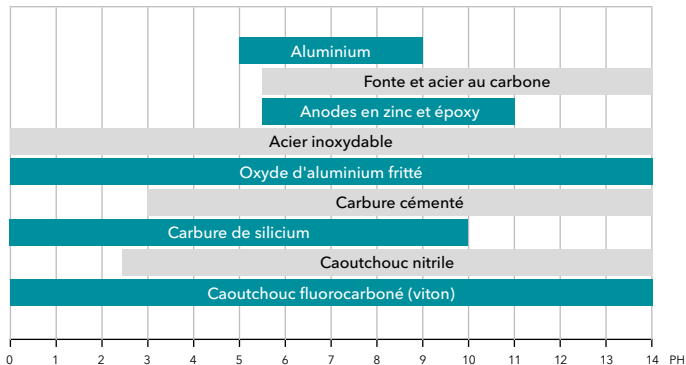
## Pertes de charge dans les tuyauteries

Toutes les performances de pompes sont mesurées en eau claire, directement à la sortie de refoulement. Quand vous raccordez un tuyau, vous devez tenir compte des pertes de charge engendrées par le débit, la dimension et la longueur des tuyauteries. Voir le schéma ci-dessous.

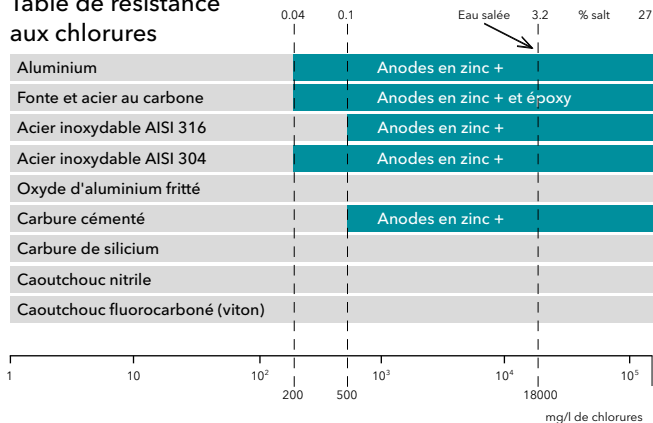




## Table de résistance des matériaux au pH



## Table de résistance aux chlorures



# Dimensionnement des groupes électrogènes

Dimensionnement recommandé des groupes électrogènes pour les pompes de drainage submersibles Flygt.

## 400 V Triphasé 50 Hz

Modèle de pompe	Consommation de puissance maxi. [kW]	Intensité nominale [A]	Longueur de câble autorisée [m]	Calibre disjoncteur [A]	Groupe électrogène [kVA]
2610	1.6	2.7	270	10	5
2620	2.7	4.7	200	10	8
2630	4.5	7.3	215	16	13
2640	6.7	11	145	25	18
2660	11.7	19	130	32	25*/30
2670	20	32	115	63	40*/50
2125 HT	10.2	16	95	32	25*/30
2201	41	65	100	100	85*/105
2250	62	104	100	190	125*/155
2400	95	148	35	230	225*/270
2720	2.7	4.4	200	10	8
2730	4.1	8.8	190	16	10
2740	7.3	12	130	25	20
2750	9.4	15	165	32	25

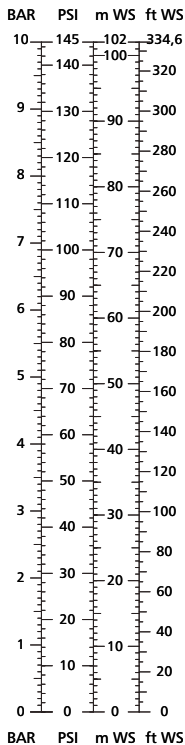
## 230 V Monophasé 50 Hz

\*Démarrage  
Étoile/Triangle

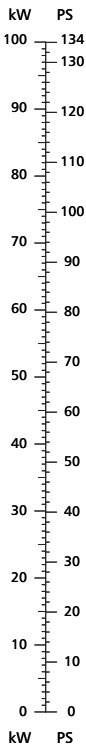
Modèle de pompe	Consommation de puissance maxi. [kW]	Intensité nominale [A]	Longueur de câble autorisée [m]	Calibre disjoncteur [A]	Groupe électrogène [kVA]
Ready 4	0.59	2.7	60	10	3
Ready 4L	0.59	2.7	60	10	3
Ready 8	0.97	4.2	60	10	3
Ready 8S	1.2	5.2	50	16	3
2610	1.2	5.1	70	10	4
2610	1.7	7.2	50	16	5
2620	1.9	8.5	50	16	5

# Conversion des unités de mesure

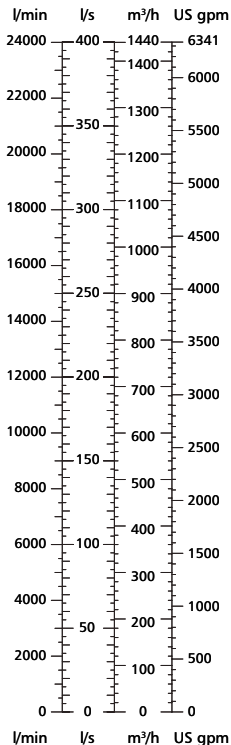
Pression



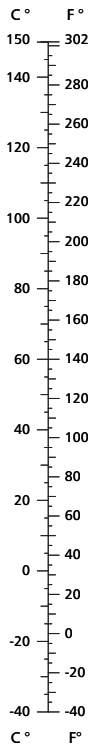
Puissance



Débit



Temp.





# Contrôle total

**Des systèmes de commande et de protection à la fois pratiques et faciles à utiliser sont essentiels pour piloter vos installations.**

Que vous utilisiez une ou plusieurs pompes raccordées en série, nous sommes en mesure de vous fournir ce dont vous avez besoin pour assurer un fonctionnement sans interruption : depuis les coffrets de commandes et la détection de niveau, jusqu'à la télégestion permettant la supervision complète de l'installation.

Nos systèmes de surveillance et de contrôle contribuent à réduire les coûts de fonctionnement, limiter au maximum le traitement des rapports et améliorer le contrôle environnemental.



# Assistance complète

**Afin de vous fournir un service après-vente et maintenance de qualité exceptionnelle, nous disposons d'un réseau global qui s'étend à 150 pays.**

Nos techniciens sont à votre service dans plus de 175 centres après-vente dans le monde entier. En plus de cela, des centaines de partenaires service agréés Flygt et Godwin sont en mesure de vous fournir des services de maintenance et de support de haut niveau.

Toutes les pièces d'origine Flygt et Godwin présentent d'excellentes garanties de disponibilité.











# Xylem [ˈzīləm]

- 1) Tissu végétal qui achemine l'eau des racines vers le haut des plantes (en français : xylème)
- 2) Société leader mondial dans le secteur des technologies de l'eau

Nous sommes tous unis dans le même but : créer des solutions innovantes qui répondent aux besoins en eau de la planète. Développer de nouvelles technologies qui améliorent la façon dont l'eau est utilisée, stockée et réutilisée dans le futur est au cœur de notre mission. Tout au long du cycle de l'eau, nous la transportons, la traitons, l'analysons et la restituons à son milieu naturel. Ainsi, nous contribuons à une utilisation performante et responsable de l'eau dans les maisons, les bâtiments, les industries ou les exploitations agricoles. Dans plus de 150 pays, nous avons construit de longue date de fortes relations avec nos clients, qui nous connaissent pour notre combinaison unique de marques leaders et d'expertise en ingénierie, soutenue par une longue histoire d'innovations.

**Pour découvrir Xylem et ses solutions, rendez-vous sur [xyleminc.com](http://xyleminc.com)**

**xylem**  
Let's Solve Water

Flygt et Godwin sont des marques de Xylem. Pour obtenir plus d'informations sur nos marques produits, rendez-vous sur

**[www.xyleminc.com/fr](http://www.xyleminc.com/fr)**

